



**M.T.I.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i   b e l f ö l d i   h i r e k

1969. június 17.

bb. 1. hírek a főváros életéből

1 gj/gk/zs/1t la

1969. június 17.

kőbányai tervek a közlekedési dugók megszüntetésére

részletes rendezési tervet dolgoz ki a 10. kerületi közlekedési csomópontok áttervezőképességének növelésére a kőbányai tanács. így például a forgalom meggyorsítására a pongrác utat, valamint a harmat utca és a kőrösi csoma ut találkozásánál az uttestet a járda egy részének felhasználásával szélesítik. a maglódi utnak az akna utca és a venyige utca közötti szakaszát - az ut mentén levő épületek szanálásával - ugyancsak szélesítik majd. a tervben szerepel a zalka máté tér rendezése is; a tér forgalmi rendjét azonban csak a városközpont építésének második ütemében változtatják majd meg.

közérdekű vizsgálatok a 12. kerületi népi ellenőrök programjában

több közérdekű téma szerepel a 12. kerületi népi ellenőrzési bizottság vizsgálati programjában. megnézik például, hogy a házkezelőségek biztosítják-e a társadalmi munkát vállalt lakóknak az épületek karbantartásához szükséges anyagokat, szerszámokat. megvizsgálják, hogy a kerületben levő termelőszövetkezeti borkimérések, poharazók megfelelő minőségű borokat árúsítanak-e.

/folyt.köv./

- 1 -

Zsolt

bb. 1./ hírek .. folyt./ 11

/ a tapasztalatok szerint ugyanis néhány tsz borkimérés magasabb áron hirdette a tájjelegű borokat, bár azok minősége gyakran nem volt jobb a vendéglátóipar által forgalomba hozott borokénál./ a népi ellenőrök megnézik azt is, hogy a talponállók tiszták-e, betartják-e a higiéniai előírásokat.

uj üzletház angyalföldön

az év végén átadják rendeltetésének a 13. kerület keszkenő utcai lakótelep új üzletházát, ahol fűszerárutakat, tejtermékeket, huskészítményeket vásárolhatnak majd a környékeliek. a tervek szerint ugyancsak ebben az évben a mauthner sándor utca 135-ben - a lakosság kérésére - a fűszerbolt helyén vegyes iparcikk-boltot rendeznek be./mti/

--

bb. 2. sziget épül a balatonban

vid ká/11 cz

1969. június 17.

megkezdtek az „új helikon”, szálló építését a balaton keszthelyi öblének partján. az új idényszálló a park volt gyermekjátékoszótérén épül és az igénybe vehető szűk szárazföldi terület miatt parti strandterületet nem képeznek ki, ehelyett a keszthelyi sziget-strand mintájára építik ki a hotel strandját. napozótérként egy 70 méter hosszú, háromszög alakú szigetet építenek. a sziget-strandra a szállóból közvetlen összeköttetést teremtő hid vezet majd.

a folyamatszabályozó és kavicskotró vállalat nagyteljesítményű gépekkel kezdte meg az új strand kiképzését. ezen a területen kikotorják a nagy iszap tömeget és mintegy 2,5 méter mélységben kicserélik a talajt is. a tó fenekén nagymennyiségű homokot terítenek szét./mti/

--

bb. 3. lengyel és magyar tüzhelyek cseréje - a konsumex hosszulejáratú üzletkötései

1 sz/mm/1e/11 la

1969. június 17.

hazaérkeztek a poznanai nemzetközi vásárról a konsumex importőrei és exportrésztulajdonosok képviselői, akik nagyarányú üzletkötéseket kötöttek Lengyelország nemzetközi vásárára.  
/folyt.köv./

Zuli

- 2 -

bb. 3./ lengyel ... folyt./ 11

a jövő évi szállításra 1,2 millió rubel értékben több tízezer lengyel gyártmányú gáztüzhelyt és gázrezsot rendeltek. amagyar vásárlók körében már ismert típusokon kívül lekötöttek újfajta tüzhelyeket is, közöttük olyanokat, amelyek ott is használhatók, ahol nincs gázvezeték, ezekbe a tüzhelyekbe a palackok behelyezhetők.

a konsumex már most gondoskodni kíván arról, hogy ahazai üzletek az 1971 utáni években s is jól el legyenek látva a vásárlók körében kedvelt lengyel gáztüzhelyekkel. ezért hosszulejáratú szerződést kötött és így az 1971-75 közötti években is évente 1,2 millió rubel értéket képvisel majd e cikkek importja. mindezek ellentétéül a konsumex széntüzelésű zománcozott asztaltüzhelyeket adott el a lampart salgótarjáni gyáregységének készítményeiből. ebben az évben 50 ezer, 1970-ben 60 ezer és az azt követő öt évben évente 50 ezer zománcozott asztaltüzhelyet szállítanak Lengyelországba./mti/

--

bb. 4. felújították a tetétleni liszt-házat

vid ká/11 cz

1969. június 17.

a hajdu-bihar megyei tetétlen községben felújították a liszt - háznak ismert épületet. a nagy zeneszerző több alkalommal tartózkodott a községben. az említett házában lakott, s a parkban álló óriási tölgy alatt komponált. a nádudvari vörös csillag termelőszövetkezet óvta meg a pusztulástól a tetétleni liszt-házat, azt saját költségén teljesen felújította, rendbehozatta./mti/

--

bb. 5. a bábszínház nyári programja

1 pr/gk/zs/11 la

1969. június 17.

jóllehet az állami bábszínház vasárnap befejezte idei évadját, művészei nem térnek nyári pihenőre. az iskolai szünet alatt is gondoskodnak a legkisebbek szórakoztatásáról: vasárnaponként a városmajori szabadtéri színpadon és a balatoni nyári uttorfőborokban tartanak előadásokat. lesz néhány felnőtt-előadásuk is: a jeunesses musicales budapesti kongresszusának részvevői előtt bemutatják „a fából faragott királyfi”, -t és a petruskát./mti/

--

Zuli

- 3 -

bb. 6. 7,5 dollár egy kiló göcseji vargányáért

vid ká/il cz

1969. június 17.

Zala megye göcseji tájegységének óriási kiterjedésű erdeiben kicsit késve, de megjelent a szabadon termő csemege, a vargánya és a róka gomba. az erdei termékeket feldolgozó és értékesítő vállalat zalaegerszegi üzemének erdei gyűjtőtelepein megkezdtek a gombafajták felvásárlását. 100 mázsa szárított vargányát és 30 mázsa sózással tartósított róka gombát vesznek át a gyűjtőktől. a göcseji erdők gyümölcse külföldön is keresett cikk. különösen svájcban, az nszk-ban és franciaországban vásárolják szívesen. a műanyagtasakba csomagolt szárított vargánya kilójáért 7,5 dollárt fizetnek./mti/

Leli

- 4 -

bb. 7. más autójával kocsikázott, ütközés után nem nyújtott segítséget - egyévi és nyolchónapi szabadságvesztés

i bc/gk/zs/gy/la

1969. június 17.

szilágyi zoltán, 19 éves segédmunkás, budapesti lakos barátjával egy gépkocsivezetővel a 13. kerületi 911-es utcában felnyitott egy parkirozó személyautót. kocsikázni akartak, de a náluk levő kulcsokkal a motort nem sikerült beindítani. a gépkocsivezető kiszállt, szilágyi azonban tovább próbálkozott, s végülis begyújtotta a motort. jogosítvánnyal nem rendelkező, a vezetésben sem volt jártas, s a lopott kocsival hamarosan karambolozott: a csuszós felületű béke úton egy előtte haladó lovaskocsinak ütközött. a lovaskocsi hajtójának felesége könnyebben megsérült. szilágyi azonban ezzel mit sem törődve kilugrott az autóból és elszaladt.

a központi kerületi bíróság - figyelembe véve, hogy többször is megsértette a közlekedési szabályokat - egyévi és nyolchónapi szabadságvesztésre ítélte, s öt évre eltiltotta a gépjárművezetéstől./mti/

bb. 8. fejnagyságu kőveket is felszippant - szivattyugyártás angol-magyar kooperációban

vid-fm/ká/gy/cz

1969. június 17.

a tatabányai szénbányák központi műhelyében már sorozatban gyártják azokat a nagyteljesítményű szivattyukat, amelyeket angol céggel együttműködve készítenek. a szénbányák-igazgatósága ugyanis - élve az önálló export-import joggal - angliából importálta a szivattyuk tervdokumentációját, a különféle alkatrészeket pedig részben a szigetországban, részben tatabányán gyártják. az új, warmann-típusú szivattyu nagy előnye, hogy alkatrészei ellenállnak a kopásnak, s erősen szennyezett víz - még a 60-150 milliméter átmérőjű kavicsok szállítására is alkalmas. lényegesen hosszabb élettartamu, mint az eddig alkalmazott szivattyuk. 1 500 órán át is folyamatosan működik olyan körülmények között, amikor egyébként 200-300 óra alatt tönkremennek a régi típusú szivattyuk.

az angol-magyar kooperációban készülő berendezést sikerrel próbálták ki a petőházi cukorgyárban, s a kedvező tapasztalatok alapján most valamennyi cukorgyár megrendelte. az új típust a földalatti bányákban, a hőerőművekben és az ásványbányászatokban is alkalmazhatják. a tatabányai szénbányák ebben az évben 167 warmann-szivattyút készít. ezeket elsősorban a hazai iparban értékesítik, de külföldi megrendelésre is számítanak./mti/

B.40/gy

- 5 -

920 Dny

bb. 9. új mészegető kemence épül az ózdi kohászatban

vid-ká/gy/cz

1969. június 17.

saját beruházásból, több mint tizenöt millió forint ráfordítással új mészegető kemence épül az ózdi kohászati üzemekben. a korszerű, kohógáz tüzelésű kemence alapjai nagyjából már elkészültek, s a terv szerint az új berendezést jövőre adják át rendeltetésének, a zömében gépi kiszolgálású kemencében évente mintegy huszonnyolcezer tonna jóminőségű égetett meszet készítenek majd az acélmű részére salakképző anyagot, illetve a nyersvas kéntelenítéséhez. a berendezés termelése bőven fedezi majd a gyár szükségletét, sőt számítás szerint néhány ezer tonna égetett meszet a lakosság rendelkezésére is bocsátanak./mti/

bb. 10. az ország legkorszerűbb téglagyára épül bakonyszentlászlón

vid-ká/gy/cz

1969. június 17.

a közép-dunántúli téglá és cserépipari vállalat bakonyszentlászlón építi fel az ország legkorszerűbb téglagyárát. a több mint 120 millió forintos költséggel épülő téglagyár gépi berendezéseinek jórészt a szovjetunió szállítja. az üzemet a legmodernebb automatikákkal látják el, amelyhez az nszk-ból rendelnek készülékeket. az automatizálással a nehéz fizikai munkát teljesen „kivészik”, a dolgozók kezéből. a személyzet többnyire díszpécseri és karbantartó szerepet lát majd el. a bakonyszentlászlói téglagyárban megháromszorozhatják az egy munkásra eső teljesítményt.

a téglagyár építésével és felszerelésével a tervek szerint az év végére készülnek el./mti/

bb. 11. veszélyben a folyóvizek tisztasága békésben - központi szennyvíztisztító telepek a távlati tervekben

vid-fm/ká/gy/cz

1969. június 17.

az ipari fejlődés, a mezőgazdaság kemizálása, a városiasodás nyomán előtérbe kerültek a vízminőségvédelem, a szennyvíztisztítás feladatai békés megyében. az ipartelepítéssel párhuzamosan nem létesültek megfelelő kapacitású tisztítótelepek, s jelentősen naponta többtízezer köbméter ipari szennyvíz terheli a körösöket és az élővíz-csatornákat.

/folyt. köv./  
8.45/gy

mti  
gao Dm

- 6 -

bb. 11. veszélyben a folyóvizek.... folyt./ g

a megye tanácsi, vízügyi és társadalmi szervei nagy erőfeszítéseket tettek és tesznek a folyóvizek tisztaságának megőrzéséért. a körösvidéki vízügyi igazgatóság mellett működő vízvédelmi bizottság keretében megalakultak az illetékes tanácsok, intézmények, ipari üzemek, egészségügyi szervek vezetőiből álló munkabizottságok. feladataik közé tartozik a káros szennyvizeket kibocsátó üzemek felderítése, szigorú felelősségrevonása, a szennyvíz-felhasználás - a szennyvízöntözés - lehetőségeinek felkutatása.

a munkabizottságok egyik legfontosabb célkitűzése a településfejlesztési programmal összehangolt egységes csatornázási és szennyvíztisztítási terv kidolgozása, és főként a békéscsabai központosított szennyvíztisztító telep megépítéséhez szükséges anyagi és tárgyi feltételek megteremtése. a 4. ötéves tervben 380 millió forintos költséggel létesítendő telep napi 24 ezer köbméter - a város 1980-as várható vízigényének megfelelő mennyiségű - szennyvíz tisztítására lesz elegendő./mti/

bb. 12. vasi építésvezetőség somogyban

vid-fm/ká/gy/cz

1969. június 17.

a termelékenység kedvezőtlen alakulása miatt fonyódon és környékén megszüntetik a tanácsok kis építőbrigádjainak tevékenységét. helyettük - elsősorban a brigádok szakembereiből - építésvezetőséget hoz létre a balatonparti községben a vas megyei tanácsi építőipari vállalat. a vasi üzem - az ország egyik legnagyobb tanácsi építőipari cége - a fonyódi iskolaépítés és egyéb munkái során elismerést szerzett, s ezért döntöttek így a helyi vezetők. szombathelyről szolgálati telefonon irányítják az új építésvezetőséget. munkásai teljesítményükben dolgoznak, az eddigi fix-fizetés helyett, ami várhatóan kedvezően befolyásolja a termelékenységet. az évente 160 millió forint értékű építkezést végző vállalat nagy tételben, közvetlen szállítással biztosítja a zökkenőmentes anyagellátást, szakipari részlege minden munkát elvégez, így nem kell külső alvállalkozókat igénybe venni; ez gyorsítja az építkezések ütemét./mti/

8.54/gy

- 7 -

mti  
gao Dm

bb. 13. a kn előtt: 5 980 500 jegy az árusoknál, június 25-ig  
13 500 „jegyzelőt”, szerelnek fel, vásárolhatók már  
a vonaljegyek

1 hb/j/gy/la

1969. június 17.

két hét múlva, július 1-én kalauz nélkül közlekednek a  
budapesti villamosok, trolibuszok, autóbuszok, hév-szerelvények.

- az előkészületek a kn-re befejezéshez közelednek - mondta  
bíró Lajos, a bkv forgalmi igazgatója az mt munkatársának adott  
tájékoztatójában. - járműveinkre összesen 13 500 jegyzelő-be-  
rendezést helyezünk el, eddig már körülbelül 7 000-et felsze-  
reltünk, a többi június 25-ig helyére került. ugyancsak felszerel-  
tük a jelzőcsengőket, eddig a kalauz csengőjelzésére indította  
a kocsit a gépkocsivezető, a kn bevezetése után a gépkocsivezető  
csenget, jelezve, hogy indul a kocsi. a csengőjelzés után  
tilos a fel- és a leszállás. a kocspark 70-75 százalékán már ott  
találhatók a véssígek is. az autóbuszvezető csak csukott ajtó-  
val indul, ezért alaposan megvizsgálják az ajtózárré berendezése-  
ket és azokat a kis lámpákat, amelyek mutatják a vezetőfülkében,  
hogy minden ajtó tökéletesen csukódott.

- a budapesti közlekedési vállalat nagyon fontosnak tartja az  
utasok megfelelő tájékoztatását. a megállóhelyek jelzőoszlopai-  
ra körülbelül 1 000 színes tájékoztató tábla kerül, ebből 500-at  
már felszerelttek. 1,7 millió ugynevezett szórólapon is ismerte-  
tik a kn közlekedés rendjét, a jegykezelés módját, a forgalmi  
csomópontokon - így például az emke-nél, a baross téren, a  
kálvin téren stb. - a napokban összesen 60 óriás méretű tájékoztató  
táblát állítanak fel. július 1-re 50 000 térkép készül el, ame-  
lyet megvásárolhatnak a budapestiek, vidékiek és a külföldiek. a  
térkép hátlapján a kn közlekedéssel kapcsolatos minden tudnivalót  
megtalálhatnak az érdeklődők. jónéhány moziban vetítik az új köz-  
lekedési rendről készített filmet.

- június 17-ig 5 980 500 jegy került a budapesti trafikok-  
ba, s ez a mennyiség egy hétre elegendő. az árusítás már megkezd-  
ődött. július 1-ig egy hónapra elegendő jegy lesz a körülbelül  
2 000 elárusítóhelyen. mintegy 200 presszóban, vendéglőben is vásárol-  
hatnak az utasok jegyet, továbbá a legtöbb végállomáson, az utas-  
kísérőknél is - de csak többen -, tehát jegyért valóban nem  
kell „sorba állni.

a bkv érintett dolgozóival, a kalauzokkal időben megbeszél-  
ték az illetékesek az új szolgálati beosztásukat, és ezeket  
a beosztásokat ezekben a napokban hivatalos értesítéssel is meg-  
erősítik. érdekes, hogy még a kn bevezetése után is lesz a buda-  
pesti közlekedési vállalatnál egynéhány munkakörben munkaerő-  
hiány, az azonban bizonyos, hogy a mostani aggasztó létszámlhiány  
lényegesen enyhül./mt/

9.00/gy

hb. Dm

- 8 -

bb. 14. események, táviratok a délvietnami forradalmi kormány  
megalakulása kapcsán

1 tf/gk/zs/gy/cz

1969. június 17.

Le huu van, a délvietnami nemzeti felszabadítási front bu-  
dapesti állandó képviselőjének ideiglenes vezetője felkereste  
erdei ferencet, a hazafias népfront országos tanácsának főtit-  
kárát és tájékoztatást adott a délvietnami köztársaság ideig-  
lenes forradalmi kormányának megalakulásával kapcsolatos kér-  
désekről. a szívélyes hangulatú megbeszélésen - amelynek szín-  
helye a népfront székháza volt - részt vett bugár jánosné, a  
népfront főtitkárhelyettese, sebestyén nándorné, az országos bé-  
ketanács titkára, valamint a népfront több vezető munkatársa. le  
huu van átnyújtotta a népfront vezetőinek a délvietnami népkép-  
viselői kongresszus határozatát és felhívását, valamint az  
ideiglenes forradalmi kormány programjáról szóló nyilatkozatot.

x x x

táviratban üdvözölte a délvietnami köztársaság ideiglenes  
forradalmi kormányát a hazafias népfront országos tanácsa nevé-  
ben kállai gyula elnök és erdei ferenc főtitkár. a táviratban,  
amelyet huynh tan phat miniszterelnökhöz intéztek, egyebek kö-  
zött megállapítják: a hazafias népfront mozgalom, amely eddig is  
támogatta a vietnami nép hősiességét, őszintén örül a délviet-  
nami köztársaság kikiáltásának és az ideiglenes forradalmi kor-  
mány megalakulásának. a népfront vezetői együttérzésükről és to-  
vábbi támogatásukról biztosítják az ideiglenes forradalmi kor-  
mány elnökét.

x x x

a magyar szolidaritási bizottság részéről harmati sándor, a  
bizottság elnöke üdvözölte táviratban a délvietnami köztársaság  
ideiglenes forradalmi kormányát. a huynh tan phat-nak küldött  
táviratban annak a meggyőződésének ad kifejezést, hogy a dél-  
vietnami nép igazságos ügye győzedelmeskedik./mt/

-.

10.25/gy kb 12/1

- 9 -

hb. Dm

bb. 15. veres józsef munkügyi miniszter

gk/gy/cz

1969. június 17.

genfbs utazott a nemzetközi munkügyi szervezet fennállásának 50. évfordulója alkalmából rendezendő díszünnepségre./mti/

bb. 16. új lakótelep 10 000 zalaegerszegi lakosnak - jóváhagyták a városrendezési tervet

vid-ká/gy/cz

1969. június 17.

elkészült zalaegerszeg legújabb városrendezési terve. a terv 50 000 - 60 000 főnyi lakossággal számol, s ennek megfelelően hajtják végre a város rekonstrukcióját, fejlesztik tovább az új lakótelepeket, s emelnek egy 10 000 lakos befogadására alkalmas új lakótelepet a város északi területén. az új városrendezési tervben újabb ipartelepek, közintézmények, kereskedelmi létesítmények, továbbá közút, közvilágítás, közép- és magas házak építése szerepel. a terv előreláthatóan 1990-ig valósul meg. a megyei tanács végrehajtó bizottsága a tervet egyhangulag jóváhagyta./mti/

bb. 18. tizenhat hónap alatt 19 halálos baleset a zalai közös gazdaságokban

vid-gy/cz

1969. június 17.

a zala megyei tanács végrehajtó bizottságának keddi ülésén a mezőgazdasági termelőszövetkezetek balesetvédelmi tevékenységével és a termelőszövetkezeti munkásvédelem helyzetével foglalkoztak. 1968. elejétől 19 halálos végű baleset történt a megye közös gazdaságaiban. a végrehajtó bizottság elé került jelentés szerint a munkásvédelmi és balesetelhárítási kérdéseket a termelőszövetkezetekben csak alkalmasszerűen foglalkoznak a vezetők, a balesetvédelmi előírások érvényesítésével nem sokat törődnek. a vizsgált időszakban 1 188 volt a háromnapon túl gyógyuló sérülések száma és 27 846 munkanap esett ki. a végrehajtó bizottság határozata alapján balesetelhárítási tanfolyamot szerveznek a termelőszövetkezeti vezetők részére, ugyanakkor szabálysértési eljárást indítanak azok ellen a termelőszövetkezeti vezetők ellen, akik nem tartják meg a munkásvédelmi előírásokat./mti/

11.31./sc 4c 1240  
1330-Dny

- 10 -

bb. 17. napirenden: a gyermek- és ifjúságvédelem - tanácsulések, vb-ülések a főváros kerületeiben

t g1/gk/zs/gy/cz

1969. június 17.

az ifjúságot érintő kérdésekkel foglalkoztak keddi tanácskozáson a főváros több kerületében a tanácsok. a kispesti tanácsulésen például a gyermek- és ifjúságvédelem helyzetét vitatták meg. a tanács fő feladatának tekinti, hogy a veszélyeztetett környezetben élő gyermekek megfelelő otthonra találjanak. a tervek szerint bővítik a nevelőszülői hálózatot: a következő hónapokban felkutatják azokat a családokat, amelyek szívesen vennének magukhoz gondozásra szoruló gyermekeket. a nevelőcsaládokról készített statisztika szerint főként 50-60 év közötti házaspárok fogadják be szívesen a gyermekeket. a tapasztalatok szerint többnyire fizikai dolgozók vállalják a gondozást. a tanácsulésen arról is beszámoltak, hogy ugynevezett patronáló szülői hálózatot szerveztek, amelyek tagjai rendszeresen ellenőrzik a veszélyeztetett környezetben élő gyermekek körülményeit. az ő munkájuknak is része van abban, hogy a kispesti általános iskolákban csökkent az igazolatlanul mulasztók száma.

a 18. kerületi tanács végrehajtó bizottsága az egységes gyermekorvosi ellátás tapasztalatait értékelte, megállapította, hogy az egységes ellátás bevezetésével csökkent a körzeti orvosok terhelése, s a rendelők zsúfoltsága is enyhült. jelenleg 15 körzeti gyermekorvos látja el a több mint nyolcezer lőrinci kislányt és kislányt; s munkájukat összesen harminc védőnő segíti. a kerületben a gyermekorvosok számát kettővel, a körzeti védőnőket pedig néggyel kívánják növelni. az ellátás javítására a tanács azt is tervezi, hogy a szakorvosi rendelőintézetet bővíti, s ott korszerű gyermekorvosi rendelőt alakít ki.

a 3. kerületi vb-ülésein óbuda óvodai ellátottságáról adtak tájékoztatást. mint az illetékesek számoltak róla a legkisebbek fogadására idejében felkészültek. az árpád fejedelem útján egy új, háromcsoportos óvodát adtak át, egy-egy csoporttal bővült a dósa utcai és a csetz jános utcai óvoda, a többi gyermekintézményt korszerűsítették. gondot okoz azonban, hogy az óvodák tekintélyes hányada régi, elavult, korszerűtlen. ezért a végrehajtó bizottság utasította az oktatási osztályt, hogy a tervcsoporttal, valamint a pénzügyi osztállyal együtt vizsgálja meg az óvodai épületek állagát, s azok felújítására, korszerűsítésére tegyen javaslatot.

/folyt. köv./

11.45./sc 4c 1240  
1330-Dny

- 11 -

bb. 17. / napirenden... folyt./ g

a 12. kerületi vb-ülésen a fertőző megbetegedések alakulása szerepelt napirenden. elmondták, hogy a kerület járványügyi helyzete kedvezően alakul. gyermekbénulás például 1960 óta, diftéria 1962 óta nem fordult elő; szamárköhögés is csak szórványosan, évente három-négy eset. a csapfertőzéssel terjedő betegségek közül a vörheny és a kanyaró körülbelül a fővárosi állagnak felel meg. a végrehajtó bizottság határozatban mondta ki, hogy a nyári fertőzések elkerülésére a vöröskeresztet együtt széles körben kell ellenőrizniük a tanácsai szerveknek a kerület közti tisztaságát és az életmódszer-árusítás higiénéjét./mti/

bb. 19. kivonult az első kombájn - fűmag aratás szarvason

vid-ká/gy/cz

1969. június 17.

a szarvasi öntözési és rizstermesztési kutatóintézet határában - ahol dr. gruber ferenc tudományos kutató irányításával a szikes talajokon is jól díszlő új fűféléket nemesítenek - kedden kombájnnal megkezdődött a fűmag aratás. a réti csenkesz, a réti perje, a csomósabir és a többi fűfélések a vártnál bővebb termést hozott, s a nemesített elit vetőmagvak minősége is kifogástalan. az intézet az országos vetőmagtermeltető és ellátó vállalattal százötven mázsa nemesített vetőmagra kötött értékesítési szerződést, de ennél jóval többet szállít majd./mti/

bb. 20. kakaó-szüret szegeden

vid-gy/cz

1969. június 17.

az utolsó, a tizenharmadik termést szedték le kedden a szegedi józsef attila tudományegyetem fűvészkertjének kakaó fájáról. a tizenöt éves fa minden esztendőben dúsán virágzott, termést azonban csak az idén hozott. tudományos kutatók és műkedvelő botanikusok sokszor megcsodálták a ritka látványt. a szépen fejlett, átlagosan 35 dekás terméstartókból egyenként huszonöt-harminc magot szedtek ki. ezeket izzasztó szekrényben helyezték el, s egy sor kakaóbab már megeredt, csirázik. a magvak a szegedi fűvészkert legértékesebb csereanyagát képezik./mti/

11.50/gy *12.10*

*13.30 Dm*

- 12 -

bb. 21. a szolgáltató tevékenység további bővítéséről határozott a szegedi tanács vb ülése

vid-ká/gy/cz

1969. június 17.

egy évtized alatt több mint kétszeresére bővült szegeden a vállalatok, ktsz-ek javító-szolgáltató tevékenysége - állapították meg a megyei jogú városi tanács keddi vb ülésén. a tanácskozáson a javító-szolgáltató tevékenység további bővítéséről döntöttek. mivel az otthonokban egyre több az elektromos berendezés, a tanács vb elhatározta: segítséget nyújt a gelkának egy új, ötszáz négyzetméter alapterületű szerviz kiépítéséhez a városközpontban. a helyi elektromos ktsz tartálytelepi szolgáltatóháza építési költségeinek egy részét ugyancsak magára vállalta a tanács.

különbféle beruházások lehetővé teszik, hogy jövőre kétszer annyi személygépkocsit javítsanak ki szegeden naponta mint jelenleg. a textilanyagok mosási és tisztítási kapacitása is megkétszereződik. újabb iparengedélyek kiadását kívánják növelni a lakáskarbantartó szakmákban dolgozó kisiparosok számát./mti/

bb. 22. bevetették a hortobágyi halastavakat

vid-ká/gy/cz

1969. június 17.

három esztendővel ezelőtt kezdték meg a 7 300 holdas hortobágyi halastavak rekonstrukcióját. ennek során felújították a partmenti töltéseket, kiirtták az elhatalmasodott vizinövényzetet, mélyítik a halágyakat. a rekonstrukció ideje alatt sem állnak azonban „üresen”, a tavak: mezőgazdaságilag hasznosítják a rendkívül gazdag tápanyagu területüket. kölesrel, csalamádéval eddig 200 holdat vetettek be a hortobágyi tógazdaságban, s ez évben összesen 700 holdnyi halastóban termelnek szántóföldi növényeket. a takarmányt a halastetésnél hasznosítják./mti/

bb. 23. közvetlenül a termelőktől - a kereskedelmi tevékenységről tárgyalt a hajdu megyei tanács vb ülése

vid-ká/gy/cz

1969. június 17.

a hajdu-bihar megyei tanács végrehajtó bizottsága kedden debrecenben megtartott ülésén a gazdasági reform kereskedelmi tapasztalatairól tárgyalt.

megállapították: a megye kereskedelmi vállalatai a reform első esztendejében jelentős lépéseket tettek a beszerzési források szélesítésére.

/folyt. köv./

12.00/sc *12.10*

*13.30 Dm*

- 13 -

bb. 23. / közvetlenül... folyt./ gy

az élelmiszerkiskereskedelmi vállalat a debreceni ellátás javítására a múlt évben 200 termelővel, illetve szállítóval épített ki rendszeres kapcsolatot. ma már kétszer annyi vágott baromfit hoznak forgalomba, mint korábban, az értékesített zöldség és gyümölcs felét közvetlenül a termelőktől szerzik be. a ruházati kiskereskedelmi vállalatnál is hasonló elv érvényesült az új viszonyok között: 1968-ban több mint 45 millió forintért vásároltak árut közvetlenül a termelőktől. a vendéglátó vállalat a hal, tojás, baromfi, zöldség és gyümölcs szűkegletének nagyobbik részét ugyancsak a termelőktől szerzi be.

a korábbi évekhez képest jelentősen bővült az áruválaszték, javult a csomagolás. négy új mintaboltot nyitottak a megyében, s újabbakat szerveznek. csomagolásra 22 százalékkal, reklámra és propagandára 35 százalékkal többet költöttek mint a megelőző esztendőben./mt1/

bb. 24. csehszlovák gazdasági delegáció érkezett budapestre

t st/gg/ie/gy/cz

1969. június 17.

vaclav vales miniszterelnökhelyettes, a magyar-csehszlovák gazdasági és műszaki tudományos együttműködési bizottság csehszlovák tagozatának elnöke és frantisek vlasak tervezés-ügyi miniszter vezetésével kedden csehszlovák delegáció érkezett budapestre.

a vendégeket a ferihegyi repülőtéren dr. ajtai miklós, a minisztertanács elnökhelyettese, az együttműködési bizottság magyar tagozatának elnöke fogadta. jelen volt jozef pucik, csehszlovákia budapesti nagykövete is.

vaclav vales az mti munkatársának elmondta, a látogatás célja, hogy megbeszéljék fock jenő miniszterelnök csehszlovákiai látogatása alkalmával meghatározott közös gazdasági feladatokat. a csehszlovák delegáció dr. ajtai miklóssal, a minisztertanács elnökhelyettesével és párdi imrével, az országos tervehivatal elnökével a gazdasági és műszaki tudományos együttműködés elmélyítéséről és az 1971-75-ös tervek egyeztetéséről tárgyal. a tervegyeztetés eredményeit figyelembe veszik az együttműködési bizottság további feladatainak meghatározásánál. napirendre kerülnek a műszaki tudományos együttműködés elmélyítésének módjai. konkrét tennivalói is./mt1/

12.50/gy 4.12.71

1300 Dm

- 14 -

bb. 25. időjárásjelentés

gk/gy/

1969. június 17.

a meteorológiai intézet jelenti kedden délután:

nyugat felől felhősödés

az atlanti-óceánról hűvösebb levegő áramlik szárazföldünk belsője felé. első hulláma ma reggel már eljutott a stuttgart-hannover vonalig. hatására megnövekedett a felhőzet és a hőmérséklet néhány fokkal csökkent. kelet- és közép-európa fölött, a fekete-tenger környékének kivételével, nedves, meleg levegő található. hétfőn itt nappali felhőképződés volt és többfelé keletkezett zápor, zivatar. az említett hűvösebb levegő a következő 36 órában továbbhatol kelet felé. a kárpát-medence időjárásában lényeges változást még nem okoz.

hazánkban hétfőn keleten erősen, máshol változóan felhős volt az ég. kevésbé felhős dunántúli megyékben 8-13, az ország többi részén csak egy-két órán át sütött a nap. a déli óráktól kezdve a dunántúli néhány helyen, valamint az esztergom - budapest - kecskemét - szeged vonattól keletre sokfelé volt zápor, zivatar, a heves megyei bátor községben diónagyságu jég esett. a lehullott eső mennyisége általában 4 milliméter alatt maradt, néhány helyen elérte a 10-15. bátor községben a 20, jászapátiban a 22 millimétert. a hőmérséklet hétfőn az esős helyeken 22-26, máshol 26-29 fokra emelkedett. a keddre virradó éjszaka 12-18 fokra hűlt le a levegő. délután általában derült, csendes, meleg idő volt. a hőmérséklet 11 órakor 24-27 fok között változott.

budapesten hétfőn a hőmérséklet napi középértéke 22,9 fok volt, 3,7 fokkal magasabb a sokévi átlagnál.

ma 12 órakor a hőmérséklet budapesten 26 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 759 milliméter, alig változik.

a balaton vízének hőmérséklete siófoknál 11 órakor 23 fok volt.

várható időjárás szerda estig: kedden változó mennyiségű felhőzet, szórványosan záporosó, zivatar. szerdán nyugatról növekvő felhőzet, elsősorban az ország nyugati és északi felében záporosó, zivatar. napközben megélnéül, szerdán helyenként erős északnyugati szél. a nappali felmelegedés nyugaton kissé gyengül. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 13-18, legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán nyugaton 23-26, keleten 26-29 fok között.

ajuna vízállása budapestnél 330 centiméter./mt1/

13.10/gy

- 15 -

1300 Dm

bb 26. könnyűipari küldöttség utazott csehszlovákiaiba kgst tanácskozássra

k sz/mné bh -cz

1969. június 17.

nagy józsefné könnyűipari miniszter vezetésével kedden küldöttség utazott brnóba, a kgst könnyűipari állandó bizottságának soronkövetkező ülésére./mti/

--

bb 27. díó nagyságu a szabolcsi jonatán

vid/ká bh -cz

1969. június 17.

a csapadékos időjárás kedvezett az alma fejlődésének, s a szabolcsi jonatán már elérte a díó-nagyságot. az esős idő miatt azonban számolni lehet a kártevők megjelenésével, ezért az almás-kertekben megelőző permetezéseket végeznek a növényvédő brigádok.

az üzemi becslések a termés hozamok tekintetében igen tarka képet mutatnak. a termés kertenként és tájánként változik. az idei tavaszon a száraz meleg kedvezőtlenül hatott a kótdések-re, s a természetes hullás is nagyobb volt a szokásosnál. ez már most megállapítható, hogy az 1967. évi nagy hozamot nem érik el a megyében, jóllehet az idén újabb 5 000 hold fiatal gyümölcsös fordul termőre./mti/

--

bb 28. megkezdődött az ősziarpa aratás somogyban

vid/ká bh -cz

1969. június 17.

aratnak somogyban. június 17-én délután megkezdődött az ősziarpa betakarítása a kastélyosdombói népakarat termelőszövetkezetben.

a husz holdas táblában egyelőre rendevágó gép dolgozik, de két-három nap múlva már kombájnnal folytatják a nagyon szép termést ígérő árpa betakarítását. az előzetes becslések szerint holdankint 16-17 mázsás átlagra számítanak./ mti/

--

- 16 -

13.30 bh 4c 14<sup>uo</sup>

14<sup>uo</sup>

bb. 29. földgázüzem épül szegeden

vid-ká/gy/cz

1969. június 17.

a szegedi szénhidrogén medencében 230 millió forintos beruházással földgázfeldolgozó üzem épül. az építkezést kedden kezdte meg a nehézipari építő vállalat. az üzem berendezését egy francia cég szállítja. a modern gépekkel az algyői kutakból az olajjal együtt kikerülő - körülbelül napi egymillió köbméter - kiserőgázt dolgozzák fel. kiválasztják a propán-butánt - ebből naponta mintegy nyolcvan tonnát bocsátanak majd palackozva az ország fogyasztóinak rendelkezésére. a földgázt ezután az országos vezetékhálózatba nyomatják a felépülő üzem tíz nagy kompresszorával. a termelést a jövő év első felében kezdik./mti/

--

bb. 30-. a javító-szolgáltatás bővítéséről tárgyalt a borsod megyei tanács végrehajtó bizottsága

vid-ká/gy/cz

1969. június 17.

a borsod megyei tanács végrehajtó bizottsága keddi miskolcon tartott ülésén a javító-szolgáltató tevékenységről tárgyalt.

megállapították: borsodban a tartós fogyasztási cikkek javításánál nőtt a szolgáltatások iránti igény. kielégíteni viszont nem tudták, részint központi megkötöttségek miatt, mert például a javításhoz szükséges alkatrész készletezése forgóalap lekötésével jár.

élénk vita alakult ki az árkérdés, a dotáció tekintetében. elhangzottak olyan nézetek, hogy megfelelő differenciáltság mellett, bővíteni kell a szabadárú kategóriát, ugyanakkor az állami támogatást fejlesztésre kell fordítani. a tapasztalat szerint a javító szolgáltató vállalatoknál nem képződik megfelelő alap a saját erő fejlesztésére. elhangzott olyan javaslat is, hogy - különösen a lakáskarbantartásnál - hosszulejáratu hitelekkel és arányos adókedvezményrel kell ösztönözni erre a tevékenységre az építő vállalatokat.

a számos javaslat foglalkozott a községi fogyasztási szövetkezetek és a ktsz-ek együttműködésével javító-szolgáltatás szervezésére, a kisebb javításokhoz szükséges szerszámok kölcsönzésével, a gépkocsi javító szolgálat szélesítésével.

a végrehajtó bizottság az előterjesztést a vitában elhangzott javaslatokkal együtt illetékes szervek elé terjeszti./mti/

--

- 17 -

14.45 bh 4c 14<sup>uo</sup>

14<sup>uo</sup>

bb 31. magyar-bolgár pajtástalálkozó a BUCSUZOTT - CSÜTÖRTÖKÖN BUDAPESTRE LÁTOGAT A BOLGÁR PIONIROK HÁROMSZÁZ TAGU KÜLDÖTTSEGE

vid/ká bh -cz

1969. június 17.

a bolgár pionirok háromszáz tagu küldöttsége, amely nyomon követte a hazánk felszabadításában részt vett bolgár „dráva” hadosztály, utvonását és végigjárta az 1944-45-ös harcok színhelyét, kedden bucsuzott a vendéglátó baranyától. ebből az alkalomból magyar-bolgár pajtástalálkozót és nagygyűlést rendeztek a mecseki szabadtéri színpadon. a pécsi uttorók műsorral kedveskedtek a vendégeknek, majd közösen - magyar és bolgár nyslven - elénekelték a nemzetközi munkás- és uttorómozgalom ismert dalait. a műsor után a mecseki vidámpark játékaival szórakoztak a gyerekek. a pionirküldöttség a nap folyamán megismerkedett pécs kulturális és történelmi nevezetességeivel, a küldöttség vezetője, andrej andrejev, a szliven járási komszomolbizottság titkára és több társa pedig a szabó istván uttoróházba látogatott el, ahol kicserélték tapasztalataikat a város ifjúsági vezetőivel.

a bolgár pionirküldöttség csütörtökön reggel budapestre utazik. megtekintik a fővárost és találkoznak a budapesti uttorókkal.  
/mti/

--

bb 32. irodalomtanítási napok kezdődtek pécssett

vid/ká bh -cz

1969. június 17.

pécssett megkezdődtek az 1969. évi irodalomtanítási napok, amelyeket a baranya megyei tanács - a művelődésügyi minisztériummal és az országos pedagógiai intézettel közösen - másodízben rendezett meg.

az idei - június 17-től 20-ig tartó - irodalomtanítási napokon mintegy másfélszáz oktatási-művelődési szakember és pedagógus vesz részt az ország minden vidékéről. a volt vármegyeháza műemléki épületében kedden tartott megnyitó ülésen kálmán györgy, a művelődésügyi minisztérium főosztályvezetője hangsúlyozta: az irodalomtanítás egyik fő célja a könyv, az olvasás megszerettetése az ifjúsággal. e törekvést azonban számos tényező hátráltatja, így például az, hogy alacsony az iskolák könyvbeszerzési költségkerete.

a négy napos tanácskozás során az irodalmi oktatás időszerű problémáit vitatják meg a szakemberek és a pedagógusok, különös tekintettel az irodalmi művek átélésének és értékelésének folyamatára, valamint a művek elemzésének kérdéseire.

a tanácskozás résztvevői kirándulást tesznek pécsváradra, szekszárdra és mohácsra, s megismerkednek e helyek irodalom és művészettörténeti emlékeivel.  
/mti/

--

13.55./sc

4c 1400  
1542

- 18 -

bb 33. bolt a kereskedőknek - megnyílt a divatáru nagykereskedelmi vállalat bemutató terme

t sz/tné bh -cz

1969. június 17

erdős józsef, a divatáru nagykereskedelmi vállalat vezető igazgatója az alpári gyula utca 8 szám alatt kedden megnyitotta a vállalat áruminta és bemutató termét. a hatmillió forintos költséggel épült 450 négyzetméternyi alapterületű bemutató- és mintateremben a vállalattal kapcsolatban álló mintegy négyezer bolt vezetői vásárolhatnak. a helyiségben felsorakoztatják mindazokat az árukat, amelyeket a kiskereskedelemnek ajánlanak és azt remélik, hogy a mintaterem működésével gyorsabban tudják juttatni a divat változásait azonnal követő sokezer félé terméket, mindazokat, amelyek az öltözködés kiegészítői. a vállalat rákospalotai raktára fél évvel ezelőtt készült el, de ott nem rendeztek be mintatermet és a most megnyílt terem könnyebb megközelíthetősége, központi fekvése is hozzájárul majd ahhoz, hogy közvetlenebbé váljon a nagykereskedelmi vállalatok kapcsolata a boltvezetőkkel és eladókkal. a divatáru nagykereskedelmi vállalat egyébként tervei szerint ebben az évben egymillióháromszázmillió forint értékű árut értékesít, és a mintaterem megnyitása után tartott divatbemutatón szemlélte, milyen alaposan készült fel a következő időnyre és a többszáz iparvállalattal, kisipari szövattal együttműködve hogyan gyarapította az áruválasztékot.  
/mti/

--

bb 34. kiskert szaktanácsadás tokodról

vid ká bh -cz

1969. június 17.

érdekes új szolgáltatást vezet be a mezőgazdasági és élelmiszerügyi minisztérium információs központjának támogatásával a tokodi aranykálász termelőszövetkezet. a kertészeti kutatási és oktatási intézmények munkatársainak bekapcsolásával szaktanácsot adnak a kiskert tulajdonosoknak a duna-kanyarban. nagyon sok ugyanis az olyan kiskert tulajdonos, akik kevés, vagy semmilyen mezőgazdasági ismerettel nem rendelkeznek, szeretne viszont néhány száz négyzetméteres telkén bőven termő gyümölcsöt, vagy szép virágos kertet kialakítani. rajtuk kíván segíteni a tokodi tsz, amely országoshírű virágkertészettel és gyümölcsösökkel rendelkezik. a kert tervezésétől a gyümölcsfajták kiválogatásától kezdve a korszerű növényvédelemig, a legkülönbözőbb kérdésekben adnak tanácsot. a kertetulajdonosok igényeinek megfelelően vállalják a gyümölcsök ápolását, metszését, permerezését is. felkészültek arra, hogy saját kertészetükből, vagy a társüzemekből facsemetékkel, bogyós gyümölcsökkel, díszcserjé szaporító anyaggal is ellássák az igénylőket. vállalják az üdülők, hétvégi pihenők környékének parkosítását is.  
/mti/

--

- 19 -

14.25 bh 4c 11

bb 35. nemzetközi fizikus konferencia tihanyban

vi/ká pn -cz

1969. június 17.

Öt napos nemzetközi fizikus konferencia kezdődött kedden tihanyban. a központi fizikai kutatóintézet meghívására a konferenciára csaknem tíz országból érkeztek tudósok, hogy a magyar szakemberekkel együtt megvitassák a mössbauer effektusok alkalmazásának tapasztalatait. az atommagkutatók módszereiről és eredményeiről 5 nap alatt több mint 100 előadás hangzik el, amelyeknek többségét külföldi tudósok tartják./mti/

bd 36. helyzetjelentés a kalászosokról

1 jf/gg zs bh -cz

1969. június 17.

régen volt rá példa, hogy az agronómusok ilyen egyértelműen dicsérjék az időjárást. a június közepén kialakult/helyzet ugyanis szinte kivétel nélkül kedvez valamennyi növényi kulturának. különösen a gabonák számára jött jól, hogy az elmúlt hetek esőzése után ismét megnőtt a napos órák száma, mert ez nagyon segíti a kalászosok érését. az időnként kialakuló egy-két órás helyi záporok sem jelentenek semmiféle hátrányt, inkább magyon is kelendők, mert felüditik a növényeket.

az esőzéseket felváltó napsütés kedvez a burgonyának és a cukorrépának is. a növények mindenfelé szépen zöldellnek és erőteljesen fejlődnek. külön előnyt jelent, hogy idén csak egészen ritkán található a művelt területek között olyan, amelyiket az elmúlt időszakban elkerültek volna az esőfelhők. így satnyán fejtett, kis hozamu növényeket csak alig-alig találni. az elmúlt időszakban lehulló 30-50 milliméteres csapadék mindenfelé megtette hatását.

a mezőgazdászok szerint a jövő héten már általánossá válna az aratás. néhány helyen már most vágják a gabonát, de ez még nem számottevő az ország déli vidékein, a jobb fekvésű helyeken azonban a jövő héten már teljes erővel hozzálátnak az ősziárpa betakarításához. a buzaaratás időpontjára egyelőre korai lenne még az előrejelzés, ezt ugyanis befolyásolja, hogy a hátralévő időszakban hány napsütéses óra lesz./mti/

bx 14.55

- 20 -

He 11

bb 37. a jövő évadban a szovjetunióban és jugoszláviában vendégszerepet a nemzeti színház társulata - évadzáró társulati ülés

t fe/tr zs bh -cz

1969. június 17.

a nemzeti színház társulata kedden tartotta évadzáró ülését. both béla igazgató örömmel állapította meg, hogy a közönség érdeklődése előadásai iránt, a korábbi évekhez viszonyítva nagyobb volt a látogatottság, az új bemutatók is elnyerték a közönség tetszését. a nemzeti színházban és a katona józsef színházban összesen tíz bemutatót tartottak; több új magyar dráma került színre.

az 1969-70-es évadban két jelentős külföldi vendégszereplés vár az együttesre. október 13-án egyhetes turnéra jugoszláviába utaznak s újvidéken és belgrádban a mózes és a szerelmem elektra című drámákkal lépnek a közönség elé. májusban a szovjetunióban vendégszerepel az együttes: a jövő év moszkvában és leningrádban szerepelnek két héten át. a hazai közönség az új évadban különösen a katona józsef színházban terveznek.

ősszel induló évad első előadását szeptember 18-án tartják: nemzetit a mózes-sel, a katona józsef színház pedig széchenyivel nyitja az idényt. az első premiert október 3-ra tervezik, a fiatal magyar író; erdélyi sándor mozaikok című drámáját mutatják be.

az igazgató végül bejelentette, hogy a társulathoz szerződött babarczy lászló rendező pécsről, moór mariann kecskemétről, szabó kálmán szegedről, továbbá górnagy mária és benedek miklós, akik most kerültek ki a főiskoláról./mti/

x  
15.00./sc

-21-

He 110



bb. 38. vas megyei munkásmozgalmi múzeumok szombathelyen

vid/ fm bh -cz

1969. június 17.

1970 április 3-án nyitlik meg szombathelyen a vas megyei munkásmozgalmi múzeum, - jelentették be a vas megyei tanács végrehajtó bizottságának keddi ülésen. a megyeszékhely központjában, a hajdani eötvös-féle műemlékház e céra történő átalakítása megfelelő ütemben folyik. a múzeumban - amely a vas megyei születésű fürst sándor nevét viseli majd - bemutatják vas megye munkásmozgalmának legbecsesebb emlékeit kialakulásától kezdve napjainkig. a kiállítás megrendezését a művelődésügyi minisztérium vállalta mintegy hatmillió forintos anyaghozjárulással. /mti/

bb. 39. újabb történelmi emlékekkel gazdagodott székesfehérvár

vid fm/lt cz

1969. június 17.

kedden székesfehérváron ünnepélyesen megnyitották a történelmi belvárosban a szabadság tér és a táncsics Mihály utca sarkán kialakított középkori romkertet. tudományos kutatók egy házépítés kezdetekor fedezték fel és tárták fel a királyi bazilika mellett a tizenegyedik század végén épült két sírkápolna falait. egy kerítésfal és egy harangtorony maradványait. valamennyi négy méternyivel a mai utcaszint alatt van. a sírkápolnáknak 34 halott maradványait találták meg.

az országos műemléki felügyelőség és a megyei tanács a feltáráshoz és a konzerváláshoz 430 000 forintot költött. az erre a helyre tervezett irodaházat és lakóépületet betonlábakra állították azért, hogy a középkori emlékeket megőrizzék.

a középkori romkert megnyitására jelen volt Tóth Gyula, a fegyér megyei tanács vb. elnökhelyettese, és Merényi Ferenc, az országos műemléki felügyelőség vezetője. megjelent az ünnepélyesen Kisberk Imre, székesfehérvári püspök. dr. Tilinger István, a székesfehérvári városi tanács vb. elnöke beszédében hangsúlyozta, hogy nemcsak székesfehérvár gazdagodott újabb történelmi emlékekkel, hanem egész népünk, a magyar történelmi és építészeti tudomány. /mti/

bb. 42. az ipargazdaság folyóirat

gg/lt cz

1969. június 17.

pályázatának eredményhirdetése és a jelítség borítékok felbontása június 24-én 17 órakor lesz a Mész-ben tartandó választmányi ülésen. /mti/

15.231L

1170 Leli

1542

-- .-  
- 22 -

bb. 40. magyar pártmunkás küldöttség utazott Bukarestbe

j/zs/lt cz

1969. június 17.

a román kommunista párt központi bizottságának meghívására pártmunkás-küldöttség utazott Bukarestbe Nagy Tibornak, az MSZMP KB osztályvezető-helyettesének vezetésével. búcsúztatásánál jelen volt Somogyi Sándor, az MSZMP KB osztályvezető-helyettese és Ion Avram, a budapesti román nagykövetség tanácsosa. /mti/

bb. 47. magyar kereskedelmi küldöttség utazott Angliába

i cz tné/lt cz

1969. június 17.

az angol kereskedelemügyi miniszter meghívására kedden dr. Szalai Béla külkereskedelmi miniszterhelyettes vezetésével magyar kereskedelmi küldöttség utazott Angliába. dr. Szalai Béla Londonban megbeszéléseket folytat Lord Brown a kereskedelemügyi államminiszterrel, valamint a mezőgazdasági és technológiai ügyek államminiszterével. dr. Szalai Bélát fogadja Anthony Crosland angol kereskedelemügyi miniszter. a delegáció meglátogat ipari üzemeket, érdekképviselői szerveket, felkeresi a brit gyáriparosok szövetségét, a londoni kereskedelmi kamara vezetőit, és a kelet-európai kereskedelmi tanácsot.

x x x

a magyar külkereskedelmi delegációjának angolai látogatása alkalmat ad arra, hogy felmérjék és értékeljék a magyar-angol kereskedelmi kapcsolatok alakulását. a két ország közötti árucseré az elmúlt évtizedben eredményesen fejlődött, az export tíz év alatt megháromszorozódott és az Angliából származó magyar import ebben az időszakban megnégyszereződött. legutoljára 1963-ban járt magyar külkereskedelmi miniszter Angliában - azóta egyébként több kereskedőcsoport és kamarai küldöttség cseréje zajlott le - s most az érdekeltek ismét magas szintű tárgyalásokon keresik a módját annak, hogyan fejleszthetők tovább a magyar-angol gazdasági-kereskedelmi kapcsolatok. /mti/

- 23 -

15.45/um

1170 Leli

1617



bb 43. bizonylati fegyelemsértékeket, pénzügyi szabálytalanságokat tárt fel a nek a békési járás szövetkezeti hálózatában

vid/ká/um cz

1969. június 17.

a társadalmi tulajdon védelmét vizsgálta a békési járás szövetkezeti hálózatában a békési megyei népi ellenőrzési bizottság. a vizsgálat során kitűnt, hogy hozzá nem értésből, az ellenőrzés elmulasztásából jelentős kár érte a termelőség-kezelőket, illetve az általános fogyasztási és értékesítő szövetkezeteket, a bolti hálózatban és kocsmákban többhelyütt leltárihiányt találtak. a termelőség-szövetkezeti pénztárakban, a békési kossuth, a mezőmegyeri béke, a békési október hat és több más szövetkezetekben bizonylati fegyelemsértésekkel, pénzügyi szabálytalanságokkal találkoztak. olyan utiszámlákat fizettek ki, amelyen aláírás sem volt, és hiányzott az indoklás. a mulasztásokért nem történt felelősségrevonás. a gépjárművek rendszeres ápolását, karbantartását elhanyagolják, s emiatt jelentős a kiesés.

a békési járási népi ellenőrzési bizottság javasolta a termelőség-szövetkezetek területi szövetségének és a járási tanácsnak, hogy vizsgálják felül a leltárokat, biztosítsák a rendszeres pénzügyi ellenőrzést. /mti/

bb 45. harcitura, járőr-bajnokság a salgóbányai országos ifjúságparancsnoki táborban

vid/fm/um cz

1969. június 17.

a salgóbányai országos ifjúságparancsnoki tábor részvevőit kedden „kemény” program várta: másfél napos harcszerű túra kezdődött, meghatározott salgótarjáni célpontot kellett elérni, közben a környezetbe nem illő tárgyat felismerni, tájékoztató és egyéb ügyességi feladatokat megoldani. a túra cétjánál, a salgótarjáni tóstrandnál, az ifjúságparancsnokok sátor-táborát állították fel, majd megtekintették a város híres földalatti bányamúzeumát. ezután megkoszorúzták a salgótarjáni főtéren felállított tanácsköztársasági emlékművet. este megtekintették az ideiglenesen hazánkban tartózkodó szovjet katonai alakulatok művészegyüttesének műsorát. szerdán járőr-bajnoksággal folytatódik a harcitura. /mti/

- 24 -

15.50/-s

15.50. helyi

16.12

bb 41. az neknek 15 komplett magyar baromfifeldolgozó üzemet szállítunk és építünk - sajtótájékoztató az éltérv munkájáról

sb/gg/-s cz

1969. június 17.

mintegy kétmilliárd forint értékű beruházás tervét készítették el tavaly az élelmiszeripari tervező vállalat dolgozói - jelentette be keddi sajtótájékoztatóján babos zoltán, az éltérv vezérigazgatója. az idén mintegy 15 százalékkal több tervezési munkát végeznek. a hazai élelmiszeripar korszerűsítésére kidolgozzák a szolnoki és a szerencsi cukorgyár rekonstrukciójának, átépítésének, a mecsekéti konzervek porítását eljárásának, kőbányán a sürgyéri kili-as telep rekonstrukciójának terveit. nyíregyházára és gyulára tejporgyártásra is alkalmas városellátó tejüzemet, egernek, pusztaszabolcsnak, jászárok-szállásnak és tarpának új sütőüzemet, körmendre gyermektápszer-üzemet és a mecseki, az egri, valamint a balatonmeléki bőrvidekre szőlőfeldolgozókat, bortárolókat terveznek.

az éltérv már nemcsak tervezési, hanem beruházási és export-fővállalkozási munkák lebonyolítására is berendezkedett. így a fővárosban előreláthatóan még az idén megkezdődik a naponta 400.000 liter tejet feldolgozó kelet-budapesti tejüzem építése. az export fővállalkozás kapcsán pedig a komplex külkereskedelmi vállalattal szoros együttműködésben és több mint harminc gépgyár, illetve kisipari szövetkezet bevonásával gyárberendezéseket szállítanak külföldre. ebben az évben három baromfifeldolgozó üzemet és az előrecsomagolás megoldására 17 kiegészítő üzemet szállítanak a szovjet-unióknak. az ndk-val kötött megállapodások alapján pedig vállalták, hogy 1975-ig 15 komplett baromfifeldolgozó telepet rendeznek be, s nemcsak a gépekről, hanem csirkékkel betelepített baromfinevelő házakról és a gyár építéséről is gondoskodnak. megrendeléseket kaptak más államoktól is. így az idén végeredményben 40 százalékkal több exportmunkát végeznek, mint tavaly. /mti/

bb 44. ülést tartott a pest megyei képviselő-csoport

vid-fm/gö/-s cz

1969. június 17.

az országgyűlési képviselők pest megyei csoportja kedden a megyei tanács épületében ülést tartott, amelyen megjelent dr. pénzes jános, a megyei tanács végrehajtó bizottságának elnökhelyettese. a képviselők megvitatták a megyei tanács múlt évi zárszámadásáról készített jelentést, majd márkus istvánnak, a közép-dunavölgyi vízügyi igazgatóság vezetőjének tájékoztatója alapján a megye vízgazdálkodásának helyzetéről tárgyaltak. /mti/

15.58/-s

15.58. helyi

- 25 -

bb 43. bizonylati fegyelemsértéseket, pénzügyi szabálytalanságokat  
tárt fel a neb a békési járás szövetkezeti hálózatában

vid/ká/um cz

1969. június 17.

a társadalmi tulajdon védelmét vizsgálta a békési járás  
szövetkezeti hálózatában a békés megyei népi ellenőrzési bizott-  
ság. a vizsgálat során kitűnt, hogy hozzá nem értésből, az  
ellenőrzés simulasztásából jelentős kár érte a termelőség-  
kezelőket, illetve az általános fogyasztási és értékesítő  
szövetkezeteket. a bolti hálózatban és kocsmákban többhelyütt  
lettárnianyt találtak. a termelőség-kezelési pénztárakban,  
a békési kossuth, a mezőmegyeri béke, a békési október hat és  
több más szövetkezetekben bizonylati fegyelemsértésekkel,  
pénzügyi szabálytalanságokkal találkoztak. olyan utiszámlákat  
fizettek ki, amelyen aláírás sem volt, és hiányzott az indok-  
lás. a mulasztásokért nem történt felelősségrevonás. a gép-  
járművek rendszeres ápolását, karbantartását elhanyagolják, s  
emiat jelentős a kiesés.

a békési járási népi ellenőrzési bizottság javasolta a  
termelőség-kezelési területi szövetségének és a járási tanács-  
nak, hogy vizsgálják felül a lettárokat, biztosítsák a rend-  
szeres pénzügyi ellenőrzést. /mti/

-.-

bb 45. harcitura, járőr-bajnokság a salgóbányai országos  
ifjугárda parancsnoki táborban

vid/fm/um cz

1969. június 17.

a salgóbányai országos ifjугárda parancsnoki tábor  
részvevőit kedden „kemény” program várta: másfél napos  
harcszerű tura kezdődött, meghatározott salgótarjáni célpontot  
kellett elérni, közben a környezetbe nem illő tárgyat fel-  
ismerni, tájékoztató és egyéb ügyességi feladatokat meg-  
oldani. a tura cétjánál, a salgótarjáni tóstrandnál, az ifju-  
gárda parancsnokok sátoztáborát állították fel, majd megtekint-  
tették a város híres földalatti bányamúzeumát. ezután meg-  
koszorúzták a salgótarjáni főtéren felállított tanácsköztár-  
sasági emlékművet. este megtekintették az ideiglenesen hazánk-  
ban tartózkodó szovjet katonai alakulatok művészegyüttésének  
műsorát. szerdán járőr-bajnoksággal folytatódik a harcitura. /mti/

-.-

- 24 -

15.50/-s

15.04.20

16.12

bb 41. az neknek 15 komplett magyar baromfifeldolgozó üzemet  
szállítunk és építünk - sajtótájékoztató az élterv munkájáról

sb/gg/-s cz

1969. június 17.

mintegy kétmilliárd forint értékű beruházás tervét  
készítették el tavaly az élelmiszeripari tervező vállalat dolgozó  
- jelentette be keddi sajtótájékoztatóján babos zoltán, az élterv  
vezérigazgatója. az idén mintegy 15 százalékkal több tervezési  
munkát végeznek. a hazai élelmiszeripar korszerűsítésére  
kidolgozzák a szolnoki és a szerencsi cukorgyár rekonstruk-  
ciójának, átépítésének, a mecsekeméti konzervek porítás-  
eljárásá-  
nak, kőbányán a süngvéri kili-as telep rekonstrukciójának  
terveit. nyíregyházára és gyulára tejporgyártásra is alkalmas  
városellátó tejlüzemet, egernek, pusztaszabolcsnak, jászáro-  
szállásnak és tarpának új sütőüzemet, kőrmendre gyermektápszer-  
üzemet és a mecseki, az egri, valamint a balatonmelléki bővíde-  
kre szőlőfeldolgozókat, bortárolókat terveznek.

az élterv már nemcsak tervezési, hanem beruházási és export-  
fővállalkozási munkák lebonyolítására is berendezkedett. így a  
fővárosban előreláthatóan még az idén megkezdődik a naponta  
400.000 liter tejet feldolgozó kelet-budapesti tejüzem építése.  
az export fővállalkozás kapcsán pedig a komplex külkereskedelmi  
vállalattal szoros együttműködésben és több mint harminc  
gépgyár, illetve kisipari szövetkezet bevonásával gyárberende-  
zéseket szállítanak külföldre. ebben az évben három baromfifel-  
dolgozó üzemet és az előrecsomagolás megoldására 17 kiegészítő  
üzemet szállítanak a szovjet uniónak. az ndk-val kötött  
megállapodások alapján pedig vállalták, hogy 1975-ig 15  
komplett baromfifeldolgozó telepet rendeznek be, s nemcsak  
a gépekről, hanem csirkékkel betelepített baromfinevelő házak-  
ról és a gyár építéséről is gondoskodnak. megrendeléseket  
kaptak más államoktól is. így az idén végeredményben 40 száza-  
lékkal több exportmunkát végeznek, mint tavaly. /mti/

-.-

bb 44. ülést tartott a pest megyei képviselő-csoport

vid-fm/gö/-s cz

1969. június 17.

az országgyűlési képviselők pest megyei csoportja  
kedden a megyei tanács épületében ülést tartott, amelyen  
megjelent dr. pénzes jános, a megyei tanács végrehajtó bizott-  
ságának elnökhelyettese. a képviselők megvitatták a megyei tanács  
mult évi zárszámadásáról készített jelentést, majd márkus  
istvánnak, a közép-dunavölgyi vizügyi igazgatóság vezetőjének  
tájékoztatója alapján a megye vízgazdálkodásának helyzetéről  
tárgyaltak. /mti/

15.58/-s

15.04.20

-.-

- 25 -

bb 46. hatvannyolc éves „örögdiák”, érettségizett nagybátonyban  
vid/fm/um cz 1969. június 17.

sikeresen érettségizett kedden a nagybátonyi gimnázium levelező tagozatán a hatvannyolc éves Koós Kálmán nyugdíjas vasutas, aki minden bizonnyal az egész ország legidősebb „diákja”, négy évvel ezelőtt iratkozott be a gimnáziumba, s akkor még dolgozott a nagybátonyi vasutállomáson. rendszeresen járt az előadásokra, szorgalmas tanuló volt. a vizsga után kijelentette: „több mint ötven éve készültem erre a nagy napra. sikerült: jó tételt húztam.” /mti/

bb 48: konzorcium komplett hűtőházak exportjára - „mintapéldánnyal”, illusztrálják az új exportcikket

1 sz/mán/um cz 1969. június 17.

a világpiacon általános jelenség, hogy fokozódik a hűtőházak kereslete, ami összefügg a táplálkozás változásaival, az élelmiszerfogyasztás növekedésével. a keresletet felismerve a hűtőberendezéseket gyártó diósgyőri gépgyár, a hűtőház épületét tervező aluterv, a műanyaghabbal szigetelt alumínium paneleket gyártó magyar hajó-és darugyár, valamint az értékesítő komplex külkereskedelmi vállalat konzorciumot hozott létre. ebben részt vesznek mindazok, akik érdekeltek a hűtőházak exportjában. a szerződés azon alapszik, hogy kölcsönösen technológiai és anyagi felelősséget vállalnak. a külkereskedelmi ügylet eredményét arányosan felosztják: a komplex külkereskedelmi vállalat érdekeltisége 20 százalékos, míg a nyereség 80 százalékában a három ipari partner osztozik. együttesen vállalják a felelősséget az esetleges veszteség kockázatáért is.

az exportra felajánlandó hűtőház mintapéldány a nyírmadán felépített 100 vagonnyi termék befogadására alkalmas, kamrás rendszerű, hozzáépíthető modul-elemekkel bővíthető gyümölcs-tároló. a létesítmény beruházásának költsége mintegy 15 millió forint. ezzel kívánják illusztrálni milyen hűtőházak szállítására készültek fel a konzorciumba tömörült vállalatok. szovjet és más külföldi szakemberek máris bejelentették, hogy tanulmányozni kívánják a hűtőház prototípusát. az új exportcikk működő mintapéldányának ilymódon történő bemutatása a konzorciumba tömörült vállalatok vezetőinek véleménye szerint jobbszolgálatja a kereskedelmi érdekeket, növeli az érdekeltek vételi szándékát, mert közvetlenül ellenőrizhetik a műszaki megoldásokat, követelményeket és ez sokkal hasznosabb számukra, mint ha tanulmányok és ajánlati tervek alapján ismerkednek meg a beszerzendő beruházási javakkal. /mti/

16.20/11  
164. Leli

- 26 -

bb 51. a szellemi és anyagi erők összefogásával kívánják továbbfejleszteni esztergomot - a megyei tanács vb.ülése

vid-fm-s cz 1969. június 17.

sajátos hármasság határozza meg esztergom jelenét és jövőjét: páratlanul gazdag történelmi, művészettörténelmi emlékek és az ehhez kapcsolódó nagy idegenforgalom, iskolavárosjellege és gyors iparosodása. mindezeket figyelembe véve tárgyalta meg keddi ülésén a komárom megyei tanács végrehajtóbizottsága a duna-kanyar „fővárosának”, helyzetét, fejlesztésének lehetőségeit.

az utóbbi években sok területen értek el jelentős eredményt. a második öt éves tervben a tanácsi beruházásból 102 millió forint, a harmadik öt éves tervben pedig már 173 millió forint állt a város rendelkezésére. esztergom műszeripari bázissá vált, ahol nemcsak a helyi, hanem a környékbeli lányok és asszonyok is munkát találtak. tízmilliókat fordítanak a ritka értékű műemlékek feltárására, restaurálására. bár a lakosság létszáma az országos átlagnál nagyobb arányban nőtt, 1965-höz viszonyítva 347-ről 325-re csökkent a száz lakásra jutó lakosok száma.

a gyors fejlődés mellett, illetve ebből fakadóan nagyon sok belső feszültség alakult ki. így például a lakásépítés rohamos gyorsulása lényegében csak a növekvő ipar igényeit elégítette ki, s a lakások mintegy fele még ma is a múlt században épült házakban van. korszerűsíteni kell a víz- és csatornahálózatot, sok tennivaló van más kommunális területeken és számos feladat vár megoldásra az egészségügy és a kultúra területén is. a végrehajtó bizottsági ülésen az az álláspont alakult ki: egyetértenek a városi tanácsnak azzal az elgondolással, hogy az anyagi és szellemi erőket összevonva, a társadalmi szerveket, az üzemeket és a vállalatokat is mozgósítva kívánják a terveket megvalósítani. így akarják például a város távfűtését a dorogi hőerőműből megoldani, s erre az összefogásra alapozva a negyedik öt éves tervet kidolgozni és megvalósítani. /mti/

16.25/-8

1640 Leli  
171 L

- 26 /a

bb 49. tízezeren vagy magyar delegáció vesz részt a berlini béke-világtalálkozón - ünnepi Ülést tartott az országos béketanács az első magyar békekongresszus 20. évfordulóján a parlamentben

t tf/gk/um za cz

1969 . június 17.

emlékezésképpen az 1949. június 17-én összeült 1. magyar békekongresszusra, jubileumi ünnepséget rendezett kedden a parlament vadász-terében az országos béketanács. Bugár Jánosné, a hazafias népfront főtitkárhelyettese megnyitójában köszöntötte a résztvevőket, köztük a békemozgalom törzsgárdáját, azokat az aktivistákat, - politikusokat, írókat, művészeket, tudósokat, tanácsokat, jogászokat, egyházi személyiségeket és másokat - akik 1949-ben is már ott voltak békemozgalomunk bölcsőjénél.

dr. Réczai László, az országos béketanács alelnöke volt az ünnepség szónoka.

- büszkén mondhatjuk, - hangsúlyozta -, hogy hazai békemozgalomunk a béke-világtanács vezette béke-világmozgalmak szerves részé-ként fejtette ki tevékenységét a mögöttünk levő periódusban, s így lesz ez az előttünk álló években is. helyeseljük a béke-világtanács céljait, megtisztelő kötelességünknek tartjuk, hogy előmozdítsuk törekvéseit.

- Ulásunkkal most - folytatta - lezárult békemozgalomunk hagyományos tavaszi akciója, amely az idén a szokottnál is rangosabb helyet foglalt el az első fél év krónikájában. május 8-án, a fasizmus németország fölött aratott győzelem évfordulóján kezdődött a békehónap, olyan időpontban, amikor budapestről beszélt a világ. a varsói szerződés tagországainak politikai tanácskozó testülete nem sokkal előbb fővárosunkból keltezte felhívását, amelyben valamennyi európai államot arra szólította, hogy egyesítse erőfeszítéseit a kontinens békéjének és biztonságának megszilárdítására. a budapesti felhívás a világközvélemény érdeklődésének középpontjába került, ugyanugy, mint az előző, ugyancsak fővárosunkban született felhívás 1953 júniusában, amikor itt tartották a béke-világtanács ülését és így fogalmazták meg a sürgető kívánságot: „tárgyaljatok, tárgyaljatok, tárgyaljatok!... a békehónap során a párizsi bejelentéssel egyidőben hangzott el budapestben is - magas rangú vietnami vendégeink jóvoltából - a dnff új tiszatos béketerve, amely nagy visszhangot váltott ki, messzemelő támogatásra talált magyarországon.  
/folyt.köv./

- 27 -

16.33/e  
1650 bel.  
17 L

százvezrek állásfoglalását adta hírül az a több mint 2800 távirat, amelyet ebben az időszakban a városok és falvak lakói juttattak el az országos béketanácshoz. ezután mintegy 140 nagygyűlés, 2700 békegyűlés, 650 rétegtalálkozó, több száz kulturális rendezvény, barátsági gyűlés adott tartalmat a tavaszi eseménysorozatnak, megerősítve a mottót: „veled vagyunk vietnam... méltó volt jubileumunk esztendejéhez a magyar békemozgalom tavaszi akciója. méltó volt, mert társadalmi, országos ügyé vált kezdeményezésünk. meggyőző erővel példázta, hogy a béke szolgálta mindannyiunk közös ügyét és marad. ez őtette eddig is és élte a jövőben is mozgalmunkat, ez vitte sikerre akcióinkat és ez avatta 1969-ben is népünk békeakarátának szimbólumává eseményeinket - hangsúlyozta dr. réczei lászló. ezután a néhány nap múlva berlinben megkezdődő béke-világtalálkozóról szólt, arról, hogy 13 tagu magyar küldöttség lesz ott a nagy jelentőségű demonstráción.

- sokat várunk a béke-világtalálkozótól. mindenekelőtt olyan döntések, jelszavak, amelyek az előző alkalomhoz hasonlóan hosszú időre emlékeztetést teszik a tanácskozást. ujtisa meg, emelje magasabb fokra, alakítsa napjaink követelményeire a vietnami nép iránti szolidaritás világméretű mozgalmát. ez az egyik sarkalatos pontja a találkozóknak, s ebbenmi is nagy nyomatékkal kívánjuk hallatni szavunkat.

a békemozgalom második félévi programjáról az országos béketanács alelnöke egyebek között elmondta, hogy a berlini találkozó küldötteinek egy részét meghívjuk hazánkba. júliusban megemlékezünk az indokínával kapcsolatos genfi egyezmények 15. évfordulójáról. szeptember 30. és október 2. között a háborút ellenzők nemzetközi szövetsége és a béke-világtanács nemzetközi szemináriumot rendez budapesten gandhi születésének 100. évfordulója alkalmából. október 3-án összeül a magyar békemozgalom VII. országos kongresszusa, amely részben előkészíti már lenin születési centenáriumának méltó megünneplését. egyébként a kongresszus öt esztendő békemozgalmi munkáját teszi mérlegre, és hosszú időre megszabja a további feladatokat.

az ünnepi ülés második részében felszólalások hangzottak el. elsőként devecséri gábor kossuth-dijas költő idézte fel több mint husz év távlatából a párizsi békekongresszus emlékét. emlékeztet, hogy a magyar küldöttek egy része nem kapta meg az eseményre a beutazási vizumot, s így nem utazhatott párizsba. - és mégis ott voltunk a kongresszuson mindnyájan - mondta devecséri gábor -, mert az akkor kezdő lépéseit tevő békemozgalom eleven és cselekvő volt. /folyt. köv./

bensőséges mozzanata volt az ünnepségnek az egri gárdonyi géza gimnáziumban tanuló azüvördi zsuzsanna szavalata, „anyám, félek... című saját verse, amelyet a vietnami verspályázat országos mezőnyében kitüntetést kapott. nagy taps fogadta somlyó györgy „csak a béke... című versét is, amelyet bánki zsuzsa érdemes művész adott elő. a békemozgalmi munka sokszínűségéről, mozgató erejéről, szélesedő hatásáról beszéltek az ünnepi ülés további felszólalói: nagy józsefné a kelenföldi textilművek igazgatója, dr. román józsef, a budapesti lászló kórház igazgató-főorvosa, gulácsay józsefné, a thälmann utcai /az „a... umlauttal irandó / általános iskola igazgatója, fadgyas lóránt, a székesfehérvári könnyűfémmű dolgozója, kisz-vezetőségi tag, dr. brezanóczy pál egri érsek, dr. kardos lászló professzor, az mszt alelnöke és pethő tibor, az országos béketanács alelnöke.

megválasztották ezután - az országos béketanács elnökségének javaslatára - a berlini béke-világtalálkozóra utazó magyar delegációt, amelynek tagjai: bugár jánosné, a hazafias népfront főtitkárhelyettese, dr. ijjas józsef katocsai érsek, dr. káldy zoltán evangélikus püspök, a béke-világtanács tagja, kiss jános, a kisz központi bizottságának osztályvezető helyettese, kovács dezsóné kossuth-dijas pedagógus, az országos béketanács alelnöke, mátyás lászló, a hazafias népfront országos tanácsának titkára, máté györgy és pethő tibor újságíró, dr. réczei lászló professzor, dr. román józsef, igazgató főorvos, sebestyén nándorné, az országos béketanács titkára, dr. süttö gyula jogász és sümegi jános tsz-elnök, országgyűlési képviselő.

az ülésről végezetül táviratban köszöntötték a dél-vietnami köztársaság ideiglenes forradalmi kormányát, a kormány elnökének, huynh tan phat-nak küldött távirat egyebek között hangsúlyozza, hogy az ideiglenes forradalmi kormány megatalkulása új szakaszt nyit az ellenség fölötti győzelemért, a demokratikus, békés, semleges és virágzó dél-vietnam megteremtésért és a két országrészt egyesítéséért vívott küzdelemben.

az ünnepi ülés bugár jánosné zárszavával ért véget. /mti/

--

Dr. Timár Mátyás a kormány elnökhelyettese adta át rendelkezését a gyári hazánk legkorszerűbb motorgyárát

vid-ká/-s cz

1969. június 17.

A kormány 1966. évi határozata 11,8 milliárd forintot irányzott elő a közúti járműfejlesztési program megvalósítására. Az összeg jelentős részét a győri magyar vagon- és gépgyárban ruházzák be, ahol a közelmúltban kezdték meg a 28 ezer négyzetméter alapterületű szerelő- és gyártó csarnokban a nagyteherbírásu tehergépkocsik és autóbuszok első és hátsó futóműveinek gyártását. Kedden a rába-parti városban a járműipar program megvalósításának újabb jelentős eseményére került sor: kétnapos próbaüzemelés után átadták rendelkezésnek hazánk, illetve közép-európa legkorszerűbb motorgyárát, amely a renault-man-ferrostaal konzorcium, illetve a győri gyár és a technolimpex között kötött szerződés alapján készült, több mint kétmilliárd forint költséggel. A 30 ezer négyzetméter alapterületű gyártó- és szerelő csarnokba 1968 március 14-én érkezett az első szerszám gép és alig egy év alatt 474 speciális, korszerű gépet helyeztek el benne. Az ezekből összeállított 20 gyártósoron készülnek - külföldi licenc alapján - az átadás napjától nagyszériában a 200-215 lóerős, rába-man diesel motorok, amelyekből az idén összesen háromezretet szerelnek össze. Az új gyárból a következő években évi 13 ezer nagyteherbírási motor kerül ki.

Az átadási ünnepségre érkezett hazai és külföldi vendégeket horváth ede, a gyár vezérigazgatója fogadáson látta vendégül a rába szállóban. Ismertette az 1896-ban létesült gyár múltját, jelenét és jövőjét.

Ezekután került sor az új gyár avatására. Az ünnepség elnökségében helyet foglalt timár mátyás, a forradalmi munkáspárti kormány elnökhelyettese, horgos gyula kohó- és gépipari miniszter, bondor józsef építési és városfejlesztési miniszter, pataki lászló, a győr-sopron megyei pártbizottság első titkára, lombos ferenc, a győr-sopron megyei tanács v. b. elnöke, kárpáti sándor, a kisz központi bizottságának titkára, raymond gastambide, a francia köztársaság magyarországi nagykövete, rené meesemaeker, a renault lányvállalatok vezérigazgatója, hans fischer, az nszk-beli man-cég vezérigazgatója, dr. hans singer a ferrostaal cég vezérigazgatója, a szovjet, a lengyel, az ndk, a bolgár, a jugoszláv, a francia, az nszk, a román kereskedelmi kirendeltségek vezetői, a különböző minisztériumok vezető személyiségei.

/folyt. köv./

17.02/e

1710 bel

1732

- 30 -

Dr. Timár Mátyás... 1. folyt./-s

Az avató ünnepségen port árpádnak, a gyár mszmp bizottsága titkárának megnyitója után timár mátyás tartott beszédet. Többek között elmondotta: az új gyár jelentősen hozzájárul ahhoz, hogy az ikerusz gyár 200-as autóbusszal családja méltóan képviselje járműiparunkat, valamint a csepel autógyár tehergépkocsi és nyergesvontatója színvonal és korszerűség tekintetében is méltó reprezentánsa legyen iparunknak. Megemlítette, hogy a gyárban korszerű technológiával nagysorozatban előállított 8, 10, 12, 13 tonna teherbírásu futóművek a közúti járműgyártás fejlesztési programjában fontos szerepet töltenek be. Ezeket részben a hazai vállalatok építik be tehergépkocsikba, autóbuszokba, részben pedig a szovjetunióba, jugoszláviába exportáljuk. A közelmúltban az nszk-beli man-céggel is létrejött a megállapodás hátsóhidak szállítására, ezenkívül más nyugati, valamint fejlődő országok részéről is fokozódó érdeklődés tapasztalható.

A következőkben arról szólt, hogy a magyar gépiparnak a közúti járműprogram mellett más jelentős feladatokat is meg kell oldania. A következő öt éves tervben az erőfeszítéseket elsősorban a minőség és a technológia javítására, a versenyképesség fokozására kell összpontosítani. Ezt a célt szolgálja az egyesült izzó nagykanizsai gyárának felépítése és a jövőbe mutató iparág, a számítástechnika fejlesztése.

Mint mondotta, a készülő negyedik öt éves tervben lényegében megvalósul energiasztruktúránk modernizálása. A szénbázis visszaszorul, az olaj és a gáz felhasználása előretör ezekben az években. Számottevően fejlesztjük bauxit és alumínium iparunkat, műtrágyagyárakat építünk. Jelentősen fokozzuk műanyag- és műszál gyártásunkat, a fa-, cellulóz- és papíriparat, az építőanyagipart, valamint a lakásépítkezést.

A kormány elnökhelyettese ezután kitüntetésekkel adta át az új gyár tervezésében, kivitelezésében kiváló munkát nyújtott szellemi és fizikai dolgozóknak.

/ folyt. köv./

- 31 -

17.05/-s

1714 bel

1732

bb 52./ Timár Mátyás..... 2. folyt./-s

az elnöki tanács megbízásából a munka érdemrend arany fokozatát adta át gazda gézának, a kohó- és gépipari minisztérium főosztályvezető helyettesének, valamint Horváth Edének a magyar vagon- és gépgyár vezérigazgatójának. a munka érdemrend ezüst fokozata kitüntetésben részesült Kapuvári Jenő, a magyar vagon- és gépgyár főmérnöke, Romvári Ferenc, a gyár műszaki igazgatója és Rácz Sándor főosztályvezető. hárman a munka érdemrend bronz fokozatát kapták.

Hergos Gyula kohó- és gépipari miniszter a minisztérium és a gyár 17 dolgozójának adta át a gépipar kiváló dolgozója kitüntetést.

a kitüntetettek nevében Horváth Ede mondott köszönetet.

az ünnepség után a vendégek megtekintették az új gyárat, s ellátogattak a hajtómű gyáregységbe is. a hazai és külföldi szakemberek nagy elismeréssel nyilatkoztak a látottakról. /mti/

--

bb 50. textilipari műszaki fiatalok 3. országos tanácskozás kőszegen

vid/fm/um cz

1969. június 17.

Kedden a kőszegi Jurisich várban megkezdődött a textilipari műszaki fiatalok 3. országos tanácskozása. harminc textilgyár mintegy 300 képviselője vesz részt a kétnapos tapasztalatcserén. Vég László, a pamutnyomóipari vállalat vezérigazgatója tartott vitaindító előadást. a tanácskozás vitájából kitűnt, hogy a textiliparban a fiatal műszakiak elhelyezése a fő gond. nem megfelelő az elosztás, a bérezés, és fiatalok sokszor lebecsülik beosztásukat. gyakori jelenség, hogy a nyugdíjba me. nő idős szakemberek nem segítik eléggé őket.

többen hangsúlyozták, hogy a fiatalok tanuljanak nyelveket. a pamutnyomóipari vállalatnál például a 270 fiatal műszaki közül negyven ismerkedik a világnyelvekket. /mti/

--

- 32 -

17. 15/-s  
17. 15/

bb. 53. a tervezettnél 27 százalékkal magasabb nyereség az iparban - hasznos javaslatok az ivóvízellátás javítására - Ülést tartott az országgyűlés ipari bizottsága

pr/tm/zs/11 la

1969. június 17.

Polnár Ernő elnökletével kedden a parlament delegációs termében ülést tartott az országgyűlés ipari bizottsága. a tanácskozáson részt vett Dégen Imre államtitkár, az országos vízügyi hivatal elnöke, Földi László, a könnyűipari miniszter első helyettese, Asztalos Lajos kohó- és gépipari miniszterhelyettes, dr. Lőrincz Imre nehézipari miniszterhelyettes, dr. Mészáros Károly közlekedés- és postalügyi miniszterhelyettes, Simor János építésügyi és városfejlesztési miniszterhelyettes, valamint dr. Tallós György, a magyar nemzeti bank ügyvezető igazgatója.

Madarasi Attila pénzügyminiszterhelyettes az ipari tárcák - a közlekedés és postalügyi, az építésügyi és városfejlesztési, valamint a munkaügyi minisztérium - elmúlt évi költségvetésének végrehajtásáról tartott beszámolót. rámutatott: a népgazdaság általános fejlődési tendenciájából egyértelműen azt a következtetést lehet levonni, hogy a gazdaságirányítás új rendszerre kiállta a próbákat. egy esztendő azonban, - különösen, ha az a bevezetés éve - nem szolgálhat elég tapasztalattal. 1968-ban a népgazdaság vezetői nagyon sok információt kaptak ugyan a gazdaságirányítás különböző jelenségeiről, ezek azonban elég gyakran ellenfmondtak egymásnak. az információk sokrétű áradatából nagyon nehéz objektív, távlatokra ható következtetést levonni. egy-egy elkapkodott intézkedés a későbbiekben felmérhetetlen károkat okozhat. ezért körültekintő, megfontolt munkával kell kiválogatni azokat az alaptendenciákat, amelyek támogatást érdemelnek, s azokat, amelyeknek gátat kell szabni.

az 1968-ás zárszámadás alkalmat ad néhány általános következtetés levonására. így például az elmúlt esztendőben javult a gazdálkodás egyensúlya, kedvezőbben alakult a külkereskedelmi forgalom egyenlege. mérséklődött viszont a termelés növekedése, továbbra is feszült volt a beruházási piac, s nem javult kielégítően a gazdálkodás hatékonysága, a munka termelékenységé.

a pénzügyminiszterhelyettes részletesen foglalkozott a tervezettnél magasabb ipari nyereséggel. elmondotta: paradoxonnak tűnik ugyan, de az iparban 1968-ban nem volt veszteséges vállalat, s a nyereségszint 27 százalékkal haladta meg az előre számítottat. / főként a kohászatban, az élelmiszer-, a könnyű s a gépiparban volt kiugró nyereségtöbblet. / a magasabb nyereségalkulásnak jónéhány összetevője van. feltétlenül közrejátszik például, hogy az „induló” árakban a számítottnál jóval több volt a nyereség. /folyt. köv./

- 33 -

17.25/11

17. 25/

17. 25/

bb. 53./ a tervezettnél ... 1. folyt./ 11

magyarítható a kellenél nagyobb vállalati készletekkel, árrendezési lazaságokkal, az értékesítési volumen növekedésével, kedvező volt a nyereség-alakulására, hogy jónéhány vállalatnak sikerült export-terméket magasabb áron értékesítenie, míg az import alapanyagokat olcsóbban kapták meg, a tapasztalatokból az is kitűnik, hogy a vállalatok egy része a számukra kedvezőbb, kifizetődőbb cikkek javára változtatott termelési strukturáján. ha ez a törekvés találkozik a fogyasztói igényekkel, úgy feltétlenül pozitív jelenség. az sem elhanyagolható összetevője a magasabb nyereségnek, hogy 1968-ban az iparvállalatok különböző címen 18 milliárd forint támogatást kaptak, enélkül a nyereség 18 százalékkal lett volna alacsonyabb.

az építőipar elmúlt évi tevékenységét alapvetően meghatározta a feszült piaci helyzet - huzta alá madarasi attila. nagy volt az építőipari kapacitás iránti kereslet, ám ennek hiányában az építőknak több milliárd forintos rendelést kellett visszautasítaniuk, a kereslet nem mindenütt maradt kielégítetlen, ami az építőipari monopolizáltság csökkenésére, az egységes versenykialakulására vezethető vissza. igaz viszont, hogy ennek a jelenségnek átmenetileg negatív hatása is van, mert a különböző, nem fő tevékenységű építő szervezetek gyors fejlődése „elszívja”, a munkaerőt, a fő tevékenységű építő vállalatoktól.

a korszerű technológiai eljárások egyre nagyobb mérvű elterjedése felszínre hozott bizonyos strukturális aránytalanságokat az építőiparban, nevezetesen: a mélyépítő és a szakszerelőipar fejlődése elmaradt a magasépítő iparétól. az aránytalanságok felszámolása a következő évek sürgető feladata.

az elmúlt esztendői építési tevékenységen belül öröndetes jelenség a lakásállomány jelentős gyarapodása. míg a harmadik ötéves terv első évében 55 500 lakás épült, 1967-ben pedig 62 600 addig az 1968-ban felépített lakások száma már a 67 000-et is meghaladta.

a közlekedés-hírközlési ágazatokhoz tartozó vállalatok felkészülve, zavartalanul tértek át a gazdaságirányítás új rendszerére. kedvező jelenség, hogy a termelés, az áruforgalom és a nemzeti jövedelem növekedése mellett az önálló közlekedési vállalatok áruszállítási teljesítménye nem csökkent az előző év szintje alá. változatlanul fennáll viszont a zsúfoltság a személyszállításnál, s romlott a tömegközlekedés helyzete a fővárosban.

/folyt.köv./

- 34 -

17.26/-s

1968. február  
17.26

bb. 53./ a tervezettnél ... 2. folyt./ 11

madarasi attila végezetül szólt a munkaügyi minisztérium elmúlt esztendői tevékenységéről is. elmondotta, hogy a tárca 1968. évi fejlesztései lényegesen felülmúlják az eddigi évek teljesítményét. erre utal, hogy 1968-ban csaknem ugyanannyi tanterem készült el, mint az 1961-től 67-ig terjedő hét év alatt összesen. emellett elkészült 9 tornaterem, két konyha-étterem, 460 szakmunkástanuló otthon férőhely, 150 tanműhelyi munkahely, s egy 200 embert befogadó üdülő. a szakmunkásképző intézetekkel összefüggő beruházásokon túl befejeződött az országos vezetőképző központi számítógép-központjához szükséges épületrész kialakítása is.

az elhangzott beszámolót nem követte vita. a képviselők egyetértettek a pénzügyminisztérium megállapításaival, az 1968-as év költségvetési teljesítéséről szóló referátumot egyhangulag elfogadták.

ezután illés györgy, az országos vízügyi hivatal főosztályvezetője tartott előadást vízgazdálkodási helyzetünkről, annak főként ipari vonatkozásairól. a többi között elmondotta, hogy a legnagyobb arányú fejlődés a vízellátás-csatornázás területén mutatkozik. az elmúlt két évtizedben - a vízügyi szervek, a tanácsok, valamint az érdekelt tárcák céltudatos, tervszerű munkájának hatására - a vízellátottság két és félszeresére, a csatorna-ellátottság pedig 1:7-szeresére emelkedett.

a népgazdaság összes vízigényének csaknem a fele az ipari termelés céljait szolgálja. a különböző iparágaknak a részesedése igen eltérő, a legnagyobb fogyasztó az energia-ipar. korábban az ipartelepítésnél nem fordítottak kellő figyelmet az üzemek vízigényének és a víznyerési lehetőségeknek összehangolására. ezt a későbbiekben kellett korrigálni - meglehetősen drágán. az ipari frissvíz igénye jövőre eléri a napi 7.7 millió köbmétert./ ez a főváros vízigényének több mint tízszerese/. ezért az ipari vízellátás fejlesztésének körültkintőnek, megfontoltnak kell lennie. a vízhiány - amely a magyar vízgazdálkodásnak az ország természeti adottságai folytán számolnia kell - nem megoldhatatlan. bár az ország felszíni vízkészletének 96-99 százaléka külföldről érkezik, a központi erőforrásokból épülő nagy tárolók mellett az egyre elterjedtebb helyi kis tárolók jelentős mértékben segíthetik a vízkészlet szabályozását, növelését, kedvezőbb kihasználását.

a beszámolót követő vitában számos hasznos javaslat hangzott el az ivóvízellátás javítására.

/folyt.köv./

- 35 -

17.33/e

1968. február  
17.33

bb. 59./ a tervezett... 3. fejelet/ 11

felvetették például, hogy kedvező lehetőség kínálkozik most a dorogi térség vízellátásának fejlesztésére. szénkutatók közben esztergom környékén kitűnő karsztvizre bukkantak a szakemberek, amelyet a majdani bánya-feltárással együtt hasznosítani lehetne, a szénfeltáráshoz szükséges két akna közül az egyiket az ivóvíz-ellátás bővítésére lehetne felhasználni, mert a számítások szerint az akna 20-25 köbméter kitűnő minőségű ivóvizet adna percenként. indítványozták: az országos vízügyi hivatal dolgozzon ki együttműködési tervet a bányavállalatokkal.

többen azt tették szóvá, hogy a városi építkezéseknél eleve adott a vízművesítés, míg a falvakban gyakran anyagi hozzájárulással sem oldható meg. úgy tűnik, hogy a vízművesítés krónikus anyag-hiányban szenved, a szükséges csőmennyiség például messze elmarad a kívánttól. a tervezett két csőgyár enyhíti ugyan majd a gondokat, de végleges megoldást nem hoz. a képviselők javasolták, hogy a számítottnál nagyobb mértékben emeljék a hazai csőgyártást. a vita során szóba került, hogy az ipoly szabályozás megoldja nógrád megye vizgazdálkodási gondjainak jelentős részét.

szóba került, hogy jónéhány bánya elszívja a környező települések ivóvizét. törvény biztosítja, hogy a bányát művelő vállalatoknak ezt pótolniuk kell, ám a sürgető szó gyakran süket fülekre talál. a bányavállalatok sok esetben a bírósági utat választják, s amíg a peres eljárás tart, víz nélkül maradnak a falvak. a képviselők e kérdésben határozottabb intézkedéseket sürgettek.

a vitában felszólalt balogh lászló, fülöp jános, hevér lajos, kéri vencel, klujber lászló, ollári istván, pióker ignác, schuchmann zoltán, dr. varga pálné országgyűlési képviselő és kifejtette véleményét dégen imre államtitkár ./mti/

--

bb. 60. budapestre érkezett christian barnard fokvárosi szívsebész

t st/j/11 la

1969. június 17.

kedd délután budapestre érkezett christian barnard, a fokvárosi groote schuur kórház világhírű szívsebésze, aki a vitágon első ízben hajtott végre emberen szívatültetést.  
/folyt.köv./

- 36 -

17.44/11  
hsv  
18

bb. 60./ budapestre ... 1. fejelet/ 11

barnard professzor részt vesz a nemzetközi atomenergia ügynökség konferenciáján, amely különféle sugárbiológiai kérdésekkel foglalkozik.

fogadására a ferihegyi repülőtéren megjelentek az országos atomenergia bizottság és a nemzetközi atomenergia ügynökség vezető munkatársai.

megérkezése után elmondotta, hogy a konferencia szerdai ülésén a szívatültetés jövőjéről tart előadást. az előadás végső következtetése csak az lehet, hogy a szív a egyre több emberi szerv átültetésének rendkívül nagy a jövője. ma még sok az aggodalmaskodó, sokan kétségbe vonják a szívatültetés tömeges elterjedésének lehetőségeit. hangsúlyozta azonban, hogy a technika fejlődéséhez hasonlóan, az emberek gyógyításában sincs megállás. ami nemrég még csak illúzióknak tűnt, az ma már lehetséges, rövidesen pedig természetes lesz. a szívatültetés technikai lehetőségei megoldottnak tekinthetők, bár ma még számos problémát le kell küzdeni. mindennek előtt azt hogy az ember szervezete biztonságosan fogadja be az idegen szervet. a kísérletek ilyen szempontból is biztatóak. az egyik új módszer, amivel barnard professzor is foglalkozik, az hogy a beteg szívü élőlény szervezetébe jóval a szívatültetés előtt idegen szöveteket adagolnak, így mintegy hozzászoktatják az idegen test befogadásához. meggyőződését fejezte ki, hogy egyelőre legalábbis a szív, a vese, a máj, a szaruhártya átültetésében rohamosan gyorsulnak az orvostudomány eredményei, elvileg pedig szinte valamennyi szerv sikeres átültetését lehetségesnek tartja. kifejtette például azt a véleményét, hogy ha az említett új módszerrel a szervezetnek az idegen testet befogadó képességét meg lehet növelni, úgy egy idő múlva a szívatültetésen túlcsodó beteg a műtéttől számított két héten belül elhagyhatja a kórházat.

megemlékezett a leghosszabb ideje élő ujsziyes betegéről, blaibergről, akinek hogylétét még külföldi utazásai idején is figyelemmel kíséri. legutóbb hétfőn beszélt blaibergrrel beszélgetésével, aki örömmel mondotta, hogy blaibergr továbbra is jól érzi magát.

/folyt.köv./  
17.45/11

hsv

18

- 37 -

17.50/11  
1104 Lel  
18.52

bb 54. Budapestre ... 11. június / 11

ezután arról a vitáról szólt, hogy a szívtültetés mennyiben érinti az orvosetikát. véleménye szerint a betegnek a biztos haláltól való megmentése etikailag mindenképpen helyes, ez elsődrendű kötelessége az orvosnak. a szívtültetését éppen ennek a kötelességüknek tesznek eleget, ugyanugy nem ütözik az orvosi etikába az sem, hogy egy másik ember gyógyítására felhasználható szívet vagy egyéb emberi szervet nem temetnek el: a donor ugyanis sohaem lehet élő személy.

a szívtültetés jövőjéről, az etikai kérdésekről és a témába tartozó egyéb problémákról „egy élet” címmel könyvet ír, amely olasz kiadónál jelenik majd meg.

elmondotta, hogy a szívtültetést tovább folytatja, mert hivatásának érzi, hogy a menthetetlennek látszó embereknek visszaadja az életet. azt is hozzáfűzte, hogy tevékenységét jelentégi munkahelyén a fokvárosi groote schuur kórházban akarja továbbra is folytatni. százával kapja a világ különböző gyógyintézeteiből a meghívásokat, pályafutását azonban ebben a kórházban kezdte, s továbbra is ott akar maradni.

végül elmondotta, hogy csak rövid ideig tartózkodhat hazánkban, ezt az egy-két napot azonban fel akarja használni arra, hogy megismerkedjék magyar szívsebészekkel, s tárgyaljanak különféle szakmai kérdésekről.

a nemzetközi atomenergia ügynökség egyébként délután sajtóértekezletet tartott, ahol i. zedginidze, a naü igazgatója méltatta a mostani konferenciát. elmondotta, hogy ezuttal első ízben vizsgálják meg ilyen sokoldaluan a besugárzások jelentőségét az emberi szervek átültetése szempontjából. azért választották budapestet a konferencia színhelyéül, mert a magyar tudósok élen járnak a nukleáris technikában és a sugárbiológiában. a nemzetközi szervezet vezetői és a magyar tudósok között hasznos személyi kapcsolatok is kialakultak. a mostani tanácskozástól azt várják, hogy a jelenlévő országok tudósai egymás között osszák fel a sugárbiológia fejlesztésének legfőbb feladatait, mert ezen a területen is csak a nemzetközi együttműködés hozhatja meg a kívánt eredményt. /mti/

- 38 -

17.50/11

1104 Lel

18.52

bb 54. megkezdődött a kisipari tanulók szerződésének

1 sz/j/um la

1969. június 17.

az általános iskolát most végző és az érettségizett fiatalok közül az elmúlt hetekben sokan keresték fel a kisiparosokat és a kieszervezeteket, hogy iparitanuló-szerződést kössenek és szakmát tanuljanak. az előzetes tanulószerződések most fejeződtek be és megkezdődött a kisipari tanulók végleges szerződésének. előzetesen 2100 fiatal jelentkezett. további kisipari tanulók felvételére - a helyi igényektől függően - 90 szakmában nyílik lehetőség. a kieszervezetek, járások és helyi csoportjai felkészültek arra, hogy minden érdeklődőnek tájékoztatást adjanak a tanulófelvevélésről. a szerződések augusztus 15-én fejeződnek be. /mti/

bb 55. orosz nyelvű szaktábor balatonszabadi-sóstón

vid/fm/tné/um la

1969. június 17.

balatonszabadi-sóstón országos orosznyelvű szaktábort rendeztek, amelyen az általános iskolások megyei tanulmányi versenyeinek első helyezettjei vettek részt. a táborban bonyolították le az országos verseny döntőit is a hetedik és a nyolcadik osztályosok részvételével. külön versenyeztek mindkét évfolyamban az általános és az orosz tagozatu, és a külön kategóriába sorolt osztályok növendékei.

minden kategória első helyezettje a szovjetunióba - az artyeki nemzetközi uttörő táborba - kapott öthetes beutalót, a második helyezettek kéthetes beutalót kaptak a kassai nemzetközi orosznyelvű szaktáborba, a harmadik helyezettek pedig fényképezőgéppel jutalmazták. /mti/

bb 56. arab szakszervezeti vezetők érkeztek hazánkba

tné/um zs la

1969. június 17.

az egyesült arab köztársaság szakszervezeti szövetségének háromtagú küldöttsége avad abdukkader külügyi titkára vezetésével kedden baráti látogatásra hazánkba érkezett. /mti/

17.58/-s

1104 Lel

18.52

- 39 -

bb 57. csehszlovák partizánok küldöttsége

tr/zm zs la

1969. június 17.

a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának meghívására kedden csehszlovák pártmunkásküldöttség érkezett budapestre viktor pavlenda, a cskp kb tagja, a szlovák kommunista párt központi bizottsága elnökségének tagja, a kb titkára vezetéséig. /mti/

--

bb 58. növényfajta-bemutató iregszemcsén

vid/tmdum la

1969. június 17.

fejér, somogy és tolna megyei állami gazdaságok, tsz-ek és tsz területi szövetségek vezetői, szakemberei részére bemutatót tartottak kedden az iregszemcséi növényfajtakísérteti állomáson. a nagysikerű bemutatón az országos növényfajtakísérteti intézet szakirányítói ismertették a különböző, az eddigieknél jobb hozamu, gazdaságosabb új növényfajtaikat, a telepen szépen fejlődtek egyebek között a búzák: így például 35-40 mázsa holdankénti hozamra becsülik a nagyüzemi táblában szaporított moisson francia búzát és 30-32 mázsa átlat-termést ígér a rannaja 12-es szovjet őszibúza, ezenkívül kiemelkedő hozammal kecsegtet a kiszombori 1-es magyar és a libelulla olasz takarmánybúza, s igen szépek a kisparcellás kísérletekben lévő új francia búzák is. szintén rekordtermést-holdanként 15-20 mázsanyt - ígér az idén már 24 holdon szaporításra természet, nemrégiben államilag elismert iregi p. 3-as új takarmányborsó. /mti/

--

bb 59. bélyegkiállítás

t tf/tm/um zs la

1969. június 17.

nyílt kedden délután a hazafias népfront belgrád rakpart 24 szám alatti székházában: a békemozgalommal kapcsolatos bélyegek tárlatát láthatja a közönség - a békemozgalom 20. évfordulója kapcsán. a kiállítás, amelyet siklósi norbert, a muosz főtitkára nyitott meg, június 22-ig várja a közönséget. /mti/

- 40 -

18.00/-s

1809 Lel,  
18 s. /

bb 61. mányik pál,

tné/um zs la

1969. június 17.

háznak az iriai nagykövete és abdel aziz alluni, a sziriai arab köztársaság külügyminisztériumának fősztályvezetője damaszkuszban kicserélte a magyar-sziriai idegenforgalmi együttműködésről szóló egyezmény megerősítő okiratait. /mti/

--

bb 62. egyezmény a magyar-román kishatárforgalom megnyitásáról

tné/um zs la

1969. június 17.

budapesten kedden egyezményt irtak alá a magyar népköztársaság és románia szocialista köztársaság közötti kishatárforgalom megnyitásáról. az egyezmény szerint az államhatár mindkét oldalán - az államhatártól számított 15 kilométeres sávban - az egyezményben említett helységek egyikében állandó lak-  
hellyel rendelkező magyar és román állampolgárok rokon és baráti látogatás céljából könnyített formában utaznak a másik ország területén lévő határsávba. az egyezmény a két kormány jóváhagyása után lép hatályba.

az egyezményt magyar részről dr. tatal józsef, a magyar népköztársaság külügyminisztériumának fősztályvezetője, román részről dr. ion m. anghel románia szocialista köztársaság külügyminisztériumának igazgatója írta alá. az aláírásnál jelen volt bojti jános külügyminiszterhelyettes, dimitru turcus, románia szocialista köztársaság budapesti nagykövete, valamint a két tárgyaló küldöttség tagjai. /mti/

--

bb 63. jugoszláviában vendégszerepel a vidám színpad társulata

t fe/tr/um sz la

1969. június 17.

kedden jugoszláviában vendégszereplésre utazott a vidám színpad 39 tagú társulata. az együttes újvidéken és szabadkán mutatja be az urak és elvtársak című politikai kabarét, amelyet idehaza több mint 250-szer adtak elő. /mti/

--

- 41 -

18.05/um

1810 Lel,

19 s.

bb. 64. öt évet kapott a beac sikkasztó gazdasági vezetője

t bc/gk/zs/il la

1969. június 17.

a 2.-11.-12. kerületi bíróság kedden hirdetett ítéletet máty Lászlónak, a budapesti egyetemi atlétikai klub sport-egyesülete volt gazdasági vezetőjének bűnügyében. mátynak munkakörében - amelyet 1965 májusától 1968 szeptemberéig töltött be - lehetősége volt olyan pénzeszegek felvételére is, amelyek meghaladták a klub ideiglenes pénzügyi szükségletét. ezt kihasználva a takarékpénztári számláról felvett összegekből több mint negyedmillió forintot befizetett be az egyesület pénztárába. nagy részét elköltötte, kisebb részben pedig olyan kifizetéseket teljesített, amelyek elszámolására nem volt lehetősége. a sikkasztás leplezésére meghamisította, vagy megsemmisítette a takarékpénztári számlakivonatokat és megterhelési értesítőket, a könyvelést pedig nem a valóságnak megfelelően vezette.

a bíróság máty Lászlót öt évi szabadságvesztésre ítélte, és kötelezte az okozott kár megtérítésére./mti/

--

bb. 65. amerikai újságírók budapesten

t fe/tr/zs/ 11 la

1969. június 17.

az amerikai egyesült államok újságírók klubjának 78 tagu csoportja tartózkodik hazánkba. kedden az újságírók ellátogattak a magyar sajtó házába, ahol eszmecsere folytattak magyar kollégákkal. a vendégeket pethő tiber, a muosz alelnöke üdvözölte szavaira margarete kugore a klub elnöke, a upi kongresszusi riportere válaszolt./mti/

--

bb 66. összeütközött egy 55-ös autóbussz egy 25-ös villamossal

la/j/-s la

1969. június 17.

kedden délután 16,10 órakor a május 1. ut és a kacsóh pongrac ut kereszteződésénél hajdu imre 46 éves gépkocsivezető, gyáli lakos egy 55-ös autóbusszal figyelmen kívül hagyva a piros lámpa jelzését, összeütközött egy szabályosan közlekedő 25-ös villamossal.

az összeütközés következtében egy személy súlyos, életveszélyes, hét személy súlyos, 22 pedig könnyű sérülést szenvedett, akiket a mentők kórházba szállítottak. 11 személyt a helyszínen elsősegélyben részesítettek, ez utóbbiak lakásukra távoztak.

az összeütközés következtében tetemes anyagi kár keletkezett. a rendőrség hajdu imrét őrizetbe vette, s a vizsgálatot szakértők bevonásával folytatja./mti/

--

18.32/-s

17.14 bel

1972

- 42 -

bb. 67. az állami gazdaságok növénytermesztési szakembereinek tanácskozása a lajtahansági állami gazdaságban

vid im/tnd/il la

1969. június 17.

a győr-sopron megyei lajtahansági állami gazdaságban kedden megkezdődött az állami gazdaságok legkiválóbb növénytermesztési szakembereinek háromnapos tanácskozása. dr. mentényi miklós, az állami gazdaságok országos központjának vezérigazgató helyettese beszámolt a megjelenteket, majd izinger pál, az állami gazdaságok országos központjának üzemfejlesztési főosztályvezetője ismertette a gazdaságok növénytermesztési eredményeit és fejlesztési célkitűzéseit.

elmondotta többek között, hogy a népgazdaság igényeinek, a társadalom fejlődésének megfelelően módosultak a célok, és más-más feladatok kerültek előtérbe. az állami gazdaságok a növénytermesztés területén is helyt álltak, s a rendelkezésre álló lehetőségeket figyelembe véve teljesítették feladataikat. ezt mutatja az állami gazdaságok terméseredményeinek alakulása is. búzából 1950-ben 17 mázsa, 1968-ban pedig 31.1 mázsa termelt hektáronként. kukoricából 18 év alatt 19.1 mázsáról 39.4 mázsára, cukorrépából 144.2 mázsáról 318 mázsára emelkedett a terméseredmény hektáronként. a felszabadulás előtti külterjes jellegű mezőgazdasági üzemi termelésről fokozatosan áttérhettünk az intenzivebb, mind több ipari eredetű anyagot felhasználó termelésre.

őriási volt a fejlődés az állami gazdaságok gépesítése terén.

a megalakulás utáni első évtizedben a fő célkitűzés a kieső igaerőknél gépekkel, traktorokkal való pótlása volt. ma már az egyes műveletek gépesítése helyett a termelési folyamat teljes megoldására alkalmas gépsorok foglalkoztatása, valamennyi munkaművelet gépekkel végeztetése a cél. alapvető változás következett be a tápanyag-ellátásban. két évtizeddel ezelőtt a műtrágya használatáról érdemileg beszélni sem lehetett. ma az állami gazdaságok hektáronként 184 kilogramm műtrágyát használnak fel.

az állami gazdaságok uttörő munkát végeztek a gyomok elleni vegyszeres védekezés üzemszerű alkalmazásában. a sok kézi munkaerőt igénylő kukoricatermelést valósággal forradalmasította a kapálás vegyszerekkel való helyettesítése. hasonlóan nagy változás következett be az öntözéses gazdálkodásban. 20 évvel ezelőtt alig több mint néhány száz hektár volt öntözhető. ma több mint 100 ezer hektár öntözhető területük van az állami gazdaságoknak.

/foly.köv./

18.50/il

17.14 bel

1972

- 43 -

bb 67. / az útlevél ... / 11

az továbbiakban tóth lászló a tajtanenségi állami gazdaság kossuth-díjas igazgatója ismertette a gazdaság eredményeit, ter-  
veit.

délután a szakemberek szemlét tartottak a gazdaság területén.  
megtekintették a gabona-, kukorica-, lucerna-, cukorrépa- és bor-  
só-termesztést, a csökutas öntözést, a gazdaság új sertéstelepét,  
a szállítástól csöbbsé tevő gazdasági utépités módszerét. /mti/

bb 69. fogadás a holland gazdasági küldöttség tiszteletére

t sz/tr/um la

1969. június 17.

a budapesten tartózkodó holland gazdasági küldöttség tisz-  
teletére kallós ödön, a magyar kereskedelmi kamara elnöke  
kedden este a gelléri szálló tea-szalonjában fogadást adott,  
amelyen a holland gazdasági vezetőknek alkalom volt találkozni  
a magyar kereskedelmi kamara holland tagozatának tagjaival,  
a hollandiába irányuló magyar exportban, illetve a hollandiából  
származó magyar importban érdekelt ipari és külkereskedelmi  
vállalatok vezetőivel.

a holland küldöttség eddigi, kétnapos budapesti tartózkodá-  
ása során felkereste az országos műszaki fejlesztési bizottságot,  
a könnyűipari, a nehézipari, a közlekedés-és postaügyi, valamint  
a mezőgazdasági-és élelmezésügyi minisztériumot, továbbá tárgya-  
lásokat folytatott a magyar nemzeti bank és a külkereskedelmi  
bank vezetőivel. kedden délelőtt fogadták a küldöttség tagjait a  
külkereskedelmi minisztérium különböző főosztályának vezetői. /mti/

bb 72. magyar-lengyel barátsági est sárvárott

vid/fm/um la

1969. június 17.

kedden magyar-lengyel barátsági estet rendeztek sárvárott. a  
város művelődési központjában kiállítás nyílt a „mai lengyel-  
ország,„ címmel. a barátsági esten megjelentek a budapesti len-  
gyel kultúra vezetői, akik a második világháború után sárvárott  
letelepedett lengyel családokkal találkoztak. /mti/

19.00/um

19.10/11

19.12

- 44 -

bb 68. budapestre érkezett a vdk belkereskedelmi delegációja

t st/j/um la

1969. június 17.

kedd délután budapestre érkezett a vietnami demokratikus  
köztársaság belkereskedelmi delegációja, amelyet hoang quoc  
thinh belkereskedelmi miniszter vezet. a küldöttség tanulmányozza  
budapest kereskedelmi hálózatának munkáját és a vidéki keres-  
kedelem szervezésének módszereit.

a vendégeket a ferihegyi repülőtéren dr. juhár zoltán  
belkereskedelmi miniszterhelyettes fogadta. jelen volt hoang tuong,  
a vdk budapesti nagykövete is. /mti/

bb 70. gyermekbalesetek

1 hb/j/j/um la

1969. június 17.

a xviii. kerületi béke téren bárány julia 13 éves tanulót  
egy személygépkocsi elütötte. a kislány, aki szabálytalanul  
ment át az utas-ten, súlyos, nem életveszélyes sérülést szenved-  
ett.

az i. kerület, attila utca 27. számú ház előtt mátrai julia  
9 éves tanulót ütötte el egy személygépkocsi. a gyermeket,  
aki ugyancsak szabálytalanul közlekedett, súlyos, élet-  
veszélyes sérüléssel vitték a kórházba. /mti/

bb 71. a magyar vállalatok 12 millió rubeles üzletkötéssel  
zárták a poznani vásárt

1 sz/j/um la

1969. június 17

kedden zárta be kapuit a poznani nemzetközi vásár, amelyen ismét  
sikerral vett részt a magyar külkereskedelem. a magyar kiállítás  
rendezői, a hungexpo szakemberei elmondották, hogy a pavi-  
lonban naponta 50-60 üzleti tárgyalás zajlott és ezek közül  
számos végződött szerződéskötésekkel. a vásáron részt vett mint-  
egy 300 magyar külkereskedelmi, ipari szakember munkáját, a be-  
mutatott termékek, gépek, berendezések, piaci propagandáját a  
hungexpo különböző műszaki dokumentációkkal, információs szolgál-  
tal segítette. a magyar kiállítók poznanban mintgy 12 millió  
rubel értékű exportra - importra kötöttek üzletet, s ezen belül  
nagy összegben vásároltak, illetve adtak el járműveket. /mti/

- 45 -

19.10/11

19.12

bb 73. csőtörés a kazinczy utca - kazinczy utca kereszteződésénél

tné/um la

1969. június 17.

a meteorológiai intézet jelentéi június 17-én 19 órakor:

nyugat felől felhősödés

várható időjárás szerda estig: változó mennyiségű felhőzet, záporokkal, zivatarokkal. éjszka, időnkint erős északnyugati szél. várható legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 23-28 fok között.  
/mti/

--

bb 74. budapestre érkezett az újvidéki szerb népszínház társulata - a nemzeti színházban három előadáson mutatkoznak be a magyar közönségnek

t fe/tr/um la

1969. június 17.

kedden a késő esti órákban budapestre érkezett az újvidéki szerb népszínház 92 tagú prózai társulata, az együttes három darabbal mutatkozik be a magyar főváros közönségének a nemzeti színházban, szerdán este djordje lebovics viktorija című drámáját mutatja be, a szerzőt 15 éves korában hurcolták el a náciok haláltáborába, a viktorija esetekéneke 20 évvel a győzelem után játszódik le, az emlékmuzeummá alakított egykori gyűjtőtáborban bírósági tárgyalást tartanak: felelősségre vonják a háborús bűnösöket és rekonstruálják az eseményeket.

június 19-én, csütörtök este kerül színre erih kos „a nagy mak”, című szinpadí parabolája, s az azt követő napon zoran petrovics „szakule falu, méghozzá a bánátban”, című szinpadí drámája, amelyben több mint 100 esztendő története elevenedik meg. a vendégművészek a bemutatásra kerülő műveket úgy válogatták össze, hogy keresztmetszetet adjanak az újvidéki népszínház művészi törekvéseiről.

a fővároson kívül az együttes két ízben lép fel pécsent, mégpedig 22-én és 23-án, valamint 24-én mohácson.  
/mti/

--

- 46 -

20.20/um

lv lcl'

bb 75. csőtörés a dohány utca - kazinczy utca kereszteződésénél

t nbj/l/um la

1969 június 17.

kedden a késő délutáni órákban a dohány utca és a kazinczy utca kereszteződésénél eltört egy 150 milliméter átmérőjű vízvezeték, a kiáramló víz elámosta az uttestet, emiatt a dohány utcából 16 óra 5 perckor a közúti és az autóbussz-forgalmat el kellett terelni. a törés észlelése után a vezetékrészt hamarosan lezárták és az esti órákban a vízművek szerelőbrigádja megkezdte a kövezet bontását, a vízművek tájékoztatása szerint a környéken remélhetőleg a reggeli órákig sikerül helyreállítani a vízszolgáltatást, arra a kéreésre azonban, hogy mikor indulhat meg újból a forgalom a dohány utcában, a vízművek vezetői még nem tudtak választ adni, azt azonban közölték, hogy minden erővel törekszenek a forgalmi akadályt kiküszöbölni. /mti/

--

- v é g e -

- 47 -

20.47/um

lv lcl'

bb. 76. hazaérkezett angliából a bányaiipari szakszervezeti  
küldöttség

la/11 la

1969. június 17.

kedden este hazaérkezett angliából a bányaiipari dolgozók  
szakszervezetének küldöttsége, amelyet simon antal főtit-  
kár vezetett. a küldöttség a dél-walesi bányász-szakszervezet  
meghívására részt vett cardiffban a bányászok hagyományos gá-  
lanapi ünnepségén és megbeszéléseket folytatott a szakszerve-  
zet vezetőivel.

a delegációt a ferihegyi repülőtéren komár andrás, a bá-  
nyaipari dolgozók szakszervezetének titkára fogadta./mti/

- v é g e -

- 48 -

22.02/11  
1104 del.

**M.T.I.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1969. június 18.

bb. 1. kijelölték a nemzetközi matematikai diákolimpián részvevő magyar „válogatottat,,

1 vt/tm/zs/11 cz

1969. június 18.

a 11. nemzetközi matematikai diákolimpiát bukarestben rendezik július 10-én és 11-én. az illetékesek már kijelölték a nemzetközi vetélkedőn részvevő magyar együttest. a „válogatott,, tagjai bajmóczy ervin, a budapesti fazekas mihály gyakorló gimnázium 2. osztályos, csirmaz lászló, az 1. istván gimnázium 4. osztályos, fiafa tiber, a 2. rákóczi ferenc gimnázium, 4. osztályos, mihaletzky györgy, a piarista gimnázium 4. osztályos, lempert lászló, a radnóti miklós gyakorló gimnázium 3. osztályos, printz jános, a fazekas mihály gyakorló gimnázium 4. osztályos, ruzsa imre, a fazekas gimnázium 2. osztályos és soós miklós a fazekas gimnázium 4. osztályos tanulói.

az olimpián hazánkat képviselő diákok megkezdtek felkészülésüket, amelyet reinman istván, az ötvös loránd tudományegyetem természettudományi karának tudományos munkatársa irányít. a csapat július 7-én utazik a verseny színhelyére, a román fővárosba./mti/

222